

Luftreiniger
Air Purifier
Purificateur

DE Betriebsanleitung
EN Operating Instructions
FR Mode d'emploi

IDEAL AP60 PRO
IDEAL AP80 PRO



DE	Betriebsanleitung (2 - 23)
EN	Operating Instructions (24 – 45)
FR	Mode d'emploi (46 – 67)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Produkteigenschaften	5
Lieferumfang	5
Auspacken und Aufstellen	6
Übersicht und Benennung der Teile	8
Bedienfeld	9
Lüfterstufen	10
Timerfunktion	10
Quiet-Funktion	11
Luftqualitätsanzeige	11
Filterwechselanzeige	11
Tageslichtsensor	11
IR-Empfänger	11
Luftqualitätssensor	11
Fernbedienung (Bei der ersten Benutzung)	12
Fernbedienung (Batterie austauschen)	13
Fernbedienung (Funktion)	14
Filterwechsel	15
APP-Steuerung	16
Reinigung und Pflege	16
Mögliche Störungen	17
Technische Daten	20



Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause IDEAL entschieden haben.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät dient ausschließlich zur Reinigung der Raumluft in Innenräumen.
- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt diese Betriebsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Die Betriebsanleitung muss jederzeit verfügbar sein.



Sicherheitshinweise

- Halten Sie Verpackungsmaterial, wie z. B. Folie von Kindern fern! (Erstickungsgefahr)
- Befolgen Sie bitte diese Sicherheitsanweisungen, um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu vermeiden. Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Steckdose mit der angegebenen Spannung (siehe Typenschild).
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor.
- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder wenn der Anschluss an der Wandsteckdose instabil ist.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht eingeklemmt ist, oder anderweitig beschädigt werden kann. Verlegen Sie es so, dass niemand darüber stolpern kann. Belasten Sie das Netzkabel nicht auf Zug.
- Nehmen Sie im Falle einer längeren Nichtverwendung oder zum Reinigen den Stecker aus der Wandsteckdose.
- Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Bitte kein Insektenschutzmittel versprühen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen die Luft Brennstoffdampf oder Metallstaub enthalten kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine leicht flüchtigen Flüssigkeiten, Benzin, Kerosin, Farbverdünner oder Polierpaste. Diese könnten die Geräteoberfläche beschädigen.
- Setzen Sie das Gerät auf keinen Fall Regen, Wasser, Nässe oder hoher Luftfeuchtigkeit aus, stellen Sie es nicht im Badezimmer oder in der Küche neben einem Wasch- oder Spülbecken auf.
- Es dürfen keine Fremdkörper in die Auslassgitter gelangen.
- Offenes Feuer und Funken sind zu vermeiden.
- Für die Beseitigung schädlicher Gase (Kohlenmonoxid, z.B. von Brennheizungsanlagen) ist das Gerät nicht geeignet.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis bedient werden, es sei denn, sie werden überwacht oder beauftragt.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen. Sie können die mit der Nutzung von Elektrogeräten verbundenen Gefahren nicht einschätzen. Daher sollten Kinder in der Nähe des Geräts immer unter Aufsicht sein.



Sicherheitshinweise

- Blockieren Sie den Luftein- und Luftauslass nicht.
- Das Gerät vor Wärme, wie direktem Sonnenlicht und Heizkörpern usw. fernhalten.
- Vermeiden Sie Wasserdampf im Einzugsbereich.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen die Luft Öldampf enthalten kann.
- Nutzen Sie den Luftreiniger nicht ohne Filter.
- Den Luftreiniger nur in Wohnräumen und innerhalb der spezifizierten technischen Daten verwenden. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann Gesundheit und Leben gefährden.
- Kinder können die Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten nicht erkennen. Deshalb Kinder immer beaufsichtigen, wenn sie sich in der Umgebung des Luftreinigers aufhalten.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, sowie Kinder und Personen unter Medikamenten-, Alkohol- oder Drogeneinfluss, dürfen das Gerät nicht oder nur unter Aufsicht bedienen.



Achtung

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.
Immer Netzstecker ziehen vor:

- Pflegen und Reinigen
- Umstellen des Geräts
- Filterwechsel



Achtung

- In der Nähe des Luftreinigers keine Spraydosen mit entzündbaren Stoffen benutzen!



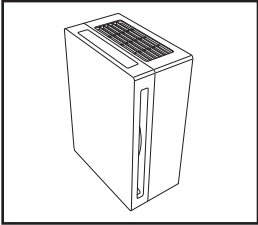
Achtung

- Keine entzündbaren Reinigungsmittel verwenden.

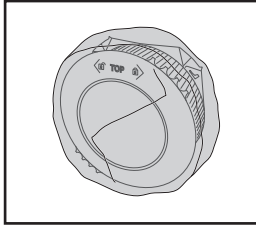
Produkteigenschaften

- **Filterwechsel-Anzeige:**
Der Luftreiniger zeigt mit Hilfe einer rot leuchtenden Wechselanzeige an, dass die Filterpatrone gewechselt werden muss.
 - **Luftreinigung in 5 Leistungsstufen**
 - **Luftreinigungssystem in 3 Stufen:**
Vorfilter, HEPA-Filter mit Aktivkohle beschichtet
 - **360°-Smartfilter (Vorfilter, HEPA + Aktivkohle)**
Einfache Pflege und Wechsel der Filterpatrone.
-

Lieferumfang

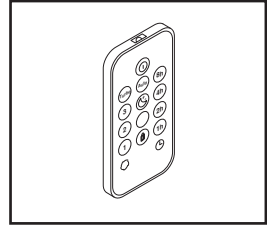


**Luftreiniger
(inkl. Filterpatrone)**



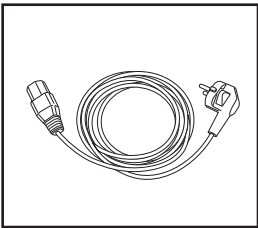
Filterpatrone

- Vorfilter
- Hepa-Filter mit Aktivkohle beschichtet

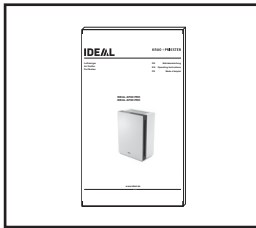


Fernbedienung

- mit selbstklebender Magnetfolie
- mit 3V Lithium Batterie



Netzkabel

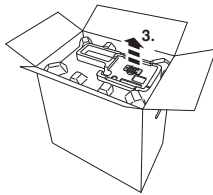
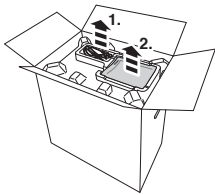
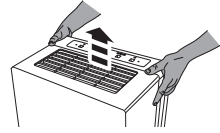


Gedruckte Betriebsanleitung

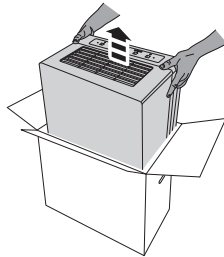
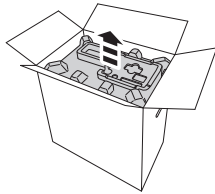
Auspacken und Aufstellen

Richtlinien zur Installation für optimale Funktion:

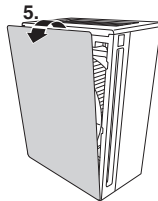
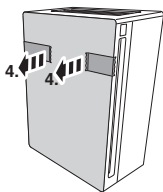
- Die Lufteinlasskanäle können im oberen Bereich als Tragegriffe benutzt werden (siehe nebenstehende Grafik).
- Stellen Sie das Gerät mindestens 10 cm von der Wand entfernt auf.
- Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen sich das Gerät im direkten Luftstrom (Wind) befindet.
- Meiden Sie Aufstellungen an denen Möbel, Textilien oder andere Gegenstände mit dem Luftein- bzw. Luftauslass in Kontakt kommen oder diesen blockieren können.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche auf und achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation.



Netz Kabel (1.), Betriebsanleitung (2.) und Fernbedienung (3. mit selbstklebender Magnetfolie) entnehmen.

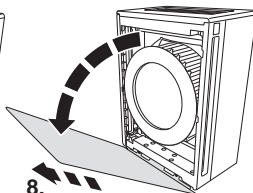
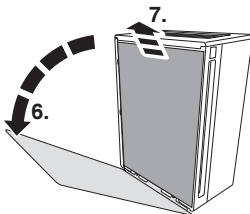


Obere Verpackungsschale entnehmen. Den Luftreiniger an den Lufteinlasskanälen greifen und aus dem Karton heben.



Klebestreifen (4. Transportsicherung) entfernen.

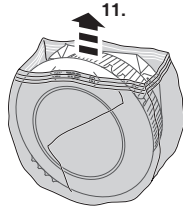
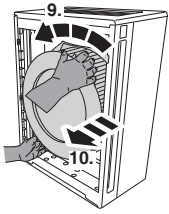
Die Frontplatte ist unten an zwei Stellen eingehängt und wird mit insgesamt 4 Magneten zugehalten. Frontplatte oben öffnen und festhalten (5.), nach unten schwenken (6.).




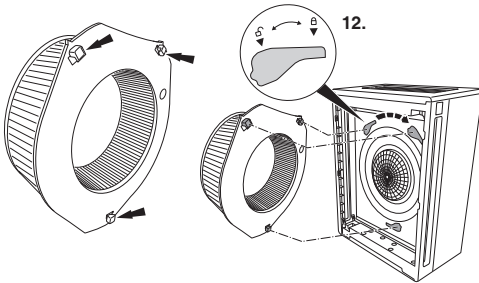
Kartonzuschnitt (7. Transportsicherung) entfernen.


Frontplatte abnehmen (8.).

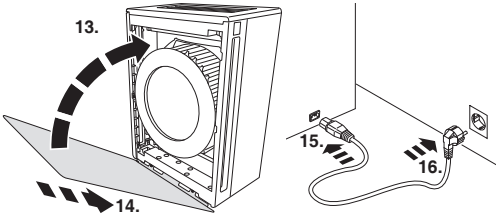
Auspacken und Aufstellen



Halten Sie die Filterpatrone mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Griffmulden und drehen Sie sie im Gegenuhrzeigersinn  (9.). Filterpatrone entnehmen (10.) und Schutzfolie entfernen (11.).



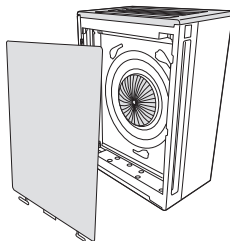
Filterpatrone mit den drei Rastnasen in die dafür vorgesehenen Aussparungen einsetzen und durch drehen im Uhrzeigersinn verriegeln  (12.).



Die Frontplatte erst unten einhängen (13.), dann nach oben schwenken und zudrücken (14.).
Netz Kabel zuerst am Gerät (15.), dann an der Steckdose (16.) einstecken.

Hinweis:

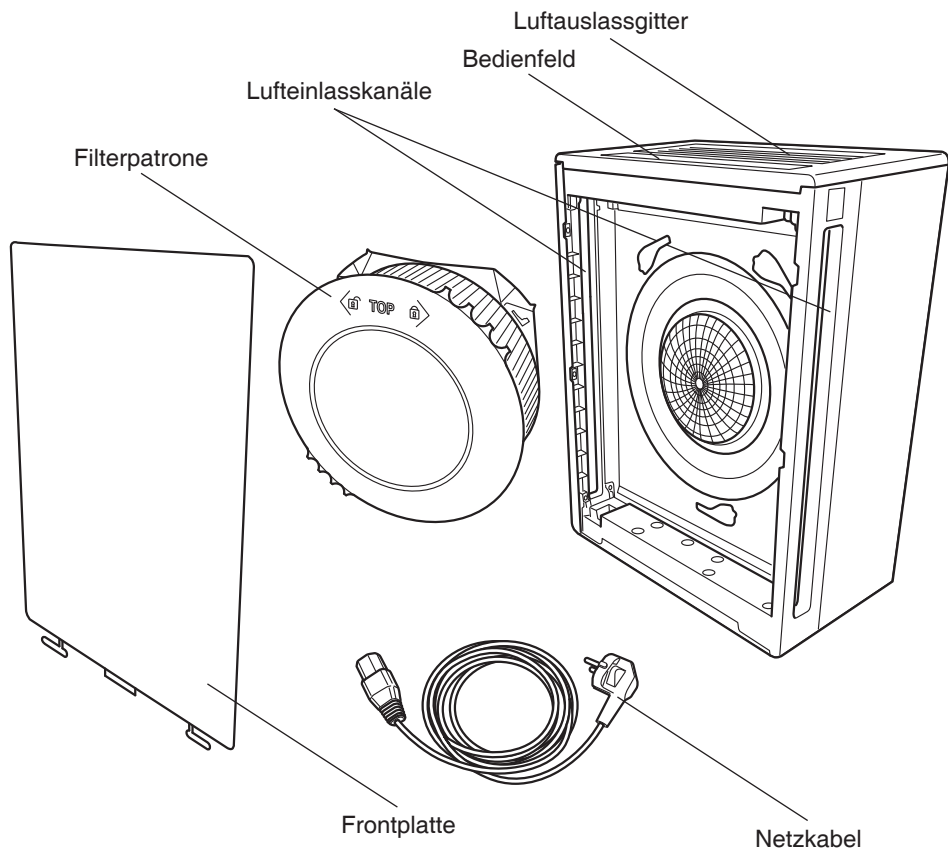
Verwenden Sie die Originalverpackung zum Lagern, wenn Sie den Luftreiniger nicht ganzjährig benutzen. Zum Schutz der Aktivkohle bitte Filterpatrone luftdicht verpacken und lagern.



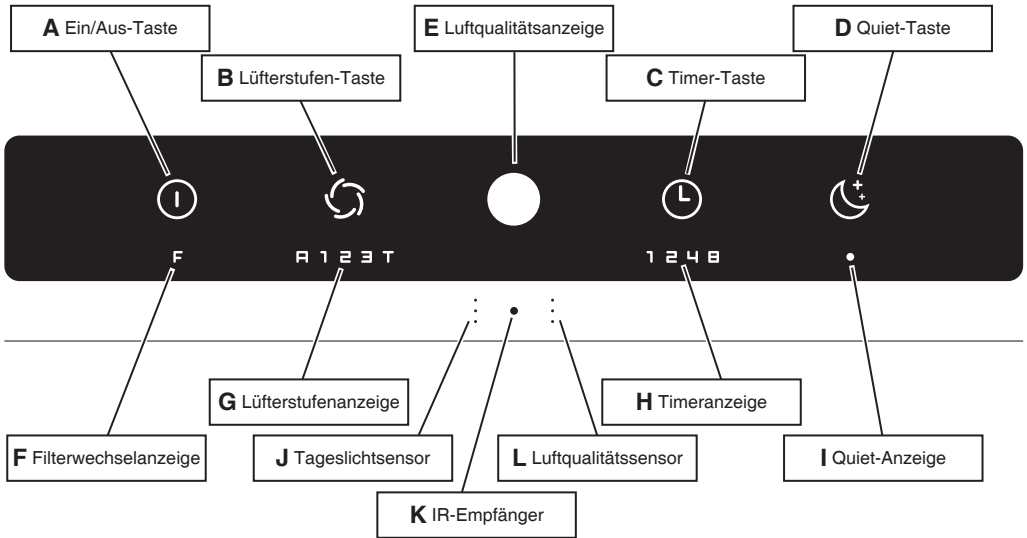
 Sicherheitshinweis

Kein Betreiben des Luftreinigers ohne vollständig und fest angebrachte Verkleidungen und Schutzabdeckungen (Motor Schutzgitter, Lüftungsauslassgitter, Frontplatte etc.).

Übersicht und Benennung der Teile



Bedienfeld



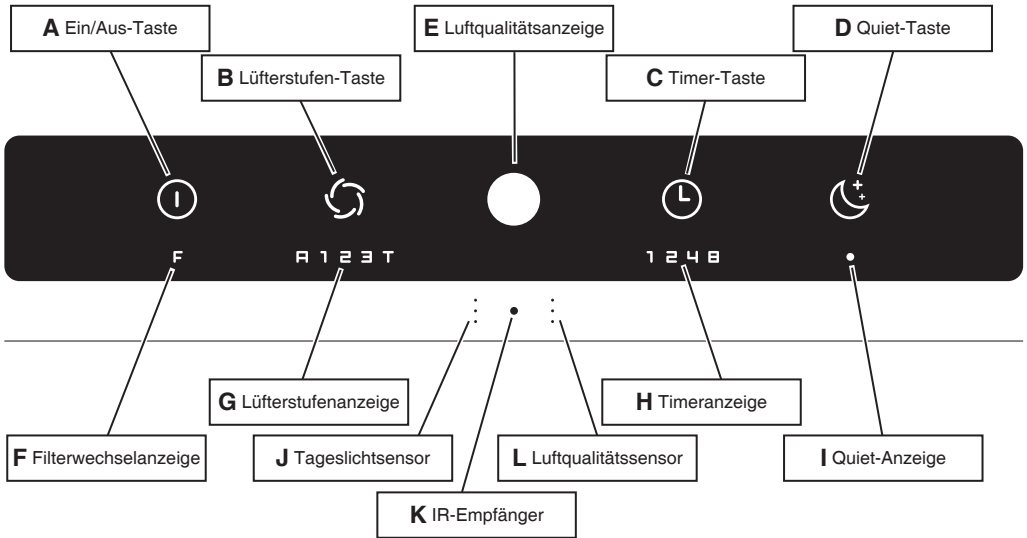
Bemerkung:

Nach dem ersten Einschalten (A) und nach jeder Unterbrechung der Spannungsversorgung vom Netz, wird der Luftqualitätssensor (L) neu kalibriert. Während die Kalibrierung läuft, blinkt die Lüfterstufenanzeige (G) im Wechsel mit der Luftqualitätsanzeige (E) grün. Nach einigen Minuten schaltet der Luftreiniger in den Automatikmodus.

Bei kalibriertem Luftqualitätssensor startet der Luftreiniger immer im Automatikmodus.

Bei fehlender oder falscher Filterpatrone (keine original IDEAL-Filterpatrone), blinken die Filterwechsel- (F) und die Luftqualitätsanzeige (E) rot im Wechsel. Der Luftreiniger kann nur mit eingesetzter original IDEAL-Filterpatrone in Betrieb genommen werden.

Bedienfeld



Lüfterstufen

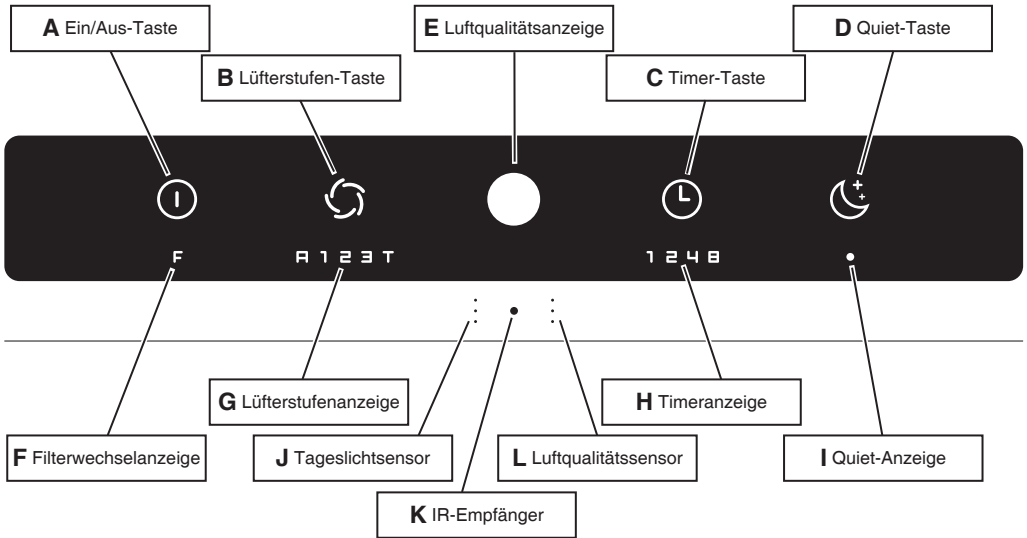
- Durch Drücken der Ein/Aus-Taste (**A**) wird der Luftreiniger ein- bzw. ausgeschaltet.
- Der Luftreiniger läuft im Automatikmodus **☐**. Im Automatikmodus wird die Lüfterstufe (**G**) automatisch an die gemessene Luftqualität angepasst. Je schlechter die Luftqualität, desto höher die Lüfterdrehzahl.
- Durch Drücken der Lüfterstufen-Taste (**B**) verlassen Sie den Automatikmodus. Der Luftreiniger läuft nun auf Lüfterstufe **1**. Durch erneutes Drücken wird die Lüfterstufe auf **2** erhöht. Ein weiteres Drücken erhöht die Lüfterstufe auf **3**, bzw. auf die Turbolüfterstufe **T**.
- Die Turbostufe für die schnelle Reinigung der Raumluft ruft die Maximalleistung des Luftreinigers ab. Sie kann nur manuell ausgewählt werden.

Timerfunktionen

- Wird der Timer bei eingeschaltetem Luftreiniger gedrückt, aktiviert sich der "Ausschalt-Timer" → nach der eingestellten Zeit schaltet sich der Luftreiniger aus:
- Luftreiniger (Ein/Aus-Taste **A**) einschalten.
 - Durch Drücken der Timer-Taste (**C**) wird der Timer aktiviert. Mehrmaliges Drücken erhöht die Timer-Zeit: **1** (h) → **2** → **4** → **8**. Die jeweilige Zahl leuchtet auf. Ein weiteres Drücken der Timer-Taste (es leuchtet keine Zahl) deaktiviert die Timer-Funktion.
 - Die Timer-Anzeige zählt die jeweilige Zeit mit (→ Countdown). Es wird die verbleibende Zeit angezeigt.

Wird die Timer-Taste bei ausgeschaltetem Luftreiniger gedrückt, aktiviert sich der "Einschalt-Timer" → nach der eingestellten Zeit schaltet sich der Luftreiniger ein.

Bedienfeld



Quiet-Funktion

Die Quiet-Taste (**D**) ist für einen besonders leisen und unauffälligen Betrieb vorgesehen (z.B. Schlafzimmer). Durch Drücken der Quiet-Taste (**D**) wird die Lüfterstufe (**G**) auf die kleinste Leistung geschaltet und sämtliche Anzeigen ausgeschaltet. Nur die Quiet-Anzeige (**I**) leuchtet schwach.

Luftqualitätsanzeige (E)

Die Luftqualität wird in 3 Farben angezeigt:

- grün: gute Luftqualität
- gelb: mittlere Luftqualität
- rot: schlechte Luftqualität

Filterwechselanzeige (F)

Ein notwendiger Filterwechsel wird über ein rot leuchtendes "**F**" im Bedienfeld angezeigt.

- Die zu erwartende Lebensdauer der Filterpatrone beträgt ca. 1 Jahr (je nach Lauf- und Reinigungsleistung).
- Werden Gerüche nicht mehr herausgefiltert, bzw. produziert der Filter unangenehme Gerüche, sollte die Filterpatrone früher ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur original IDEAL-Filterpatronen. Das Gerät funktioniert nur mit einer original IDEAL-Filterpatrone.

Tageslichtsensor (J)

Die Anzeighelligkeit wird automatisch dem Umgebungslicht angepasst.

IR- Empfänger (K)

Empfängt die Signale der Fernbedienung.

Luftqualitätssensor (L)

Fernbedienung

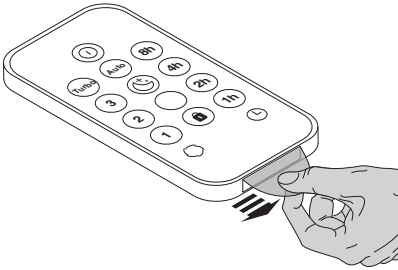
Batteriegebrauch

- Benutzen Sie für die Fernbedienung immer 3V Lithium Batterien CR2025.
- Inkorrekter Batteriegebrauch kann zu auslaufender Batterieflüssigkeit und/oder Schäden führen.
- Wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterie.

Ungeeignete Platzierung

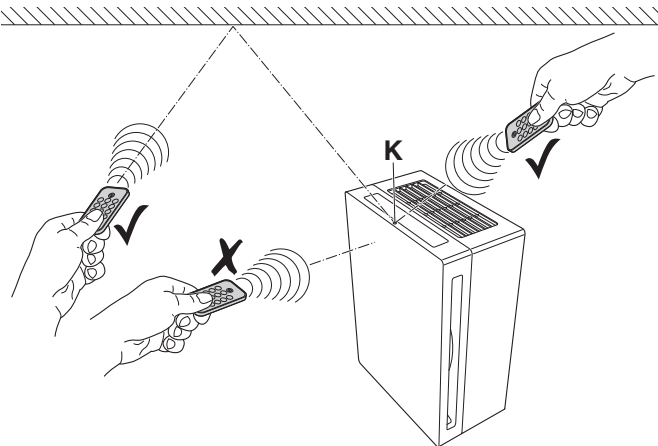
- Es sollten sich während der Bedienung keine Objekte oder Möbel zwischen Fernbedienung und Luftreiniger befinden.
- Der Luftreiniger sollte nicht in direkter Sonneneinstrahlung platziert werden. Der Infrarotsensor kann dadurch beeinträchtigt werden.
- Plätze, an denen Leuchtstoffröhren, aufgrund defekter/alter Röhren, flackern.
- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht in direktem Sonnenlicht und/oder in der Nähe von Heizungen/Heizgeräten auf.
- **Bei der ersten Benutzung**

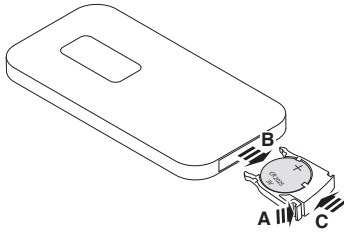
Die Fernbedienung hat eine vorinstallierte Lithium-Batterie CR2025. **Die Schutzlasche entfernen**, um die Batterie in der Fernbedienung zu aktivieren.



Korrekte Handhabung

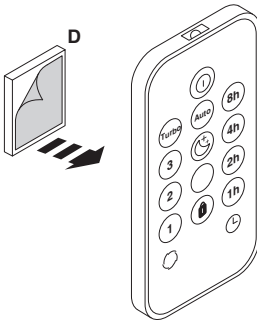
- Mit der Fernbedienung auf den Luftreiniger (IR-Empfänger **K**) zeigen.





Batterie austauschen

- Öffnen Sie das Batteriefach durch Drücken (A) und gleichzeitiges Herausziehen (B). Leere Batterie herausnehmen.
- Eine neue Batterie in das Batteriefach einlegen und dabei auf die angegebene Polarität achten (+ / -).
- Benutzen Sie bitte immer 3V Lithium Batterien CR2025.
- Das Batteriefach wieder in den Sitz einschieben (C).



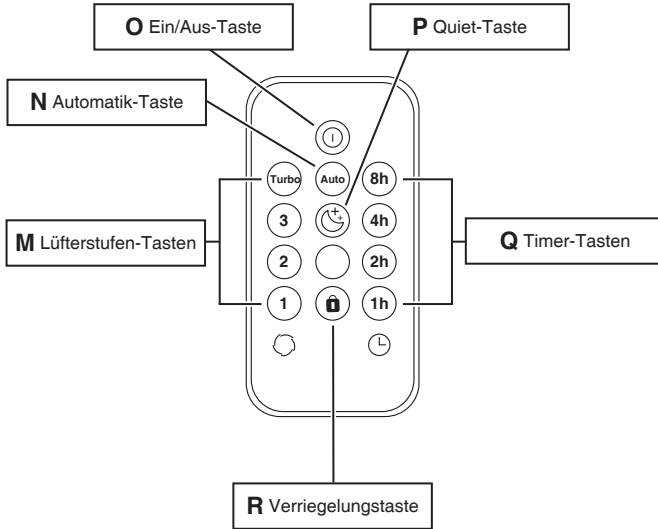
Der Fernbedienung ist eine selbstklebende Magnetfolie (D) beigelegt. Bei Bedarf kann diese auf die Rückseite der Fernbedienung geklebt werden. Mit aufgeklebter Magnetfolie kann die Fernbedienung bequem an jeder ferromagnetischen Oberfläche angeheftet werden (z.B. an der Rückseite des Luftreinigers).

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Batterien. Falsch eingesetzte Batterien können zur Zerstörung des Gerätes führen – Brandgefahr.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen oder in irgendeiner Weise zu beschädigen und werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Fernbedienung

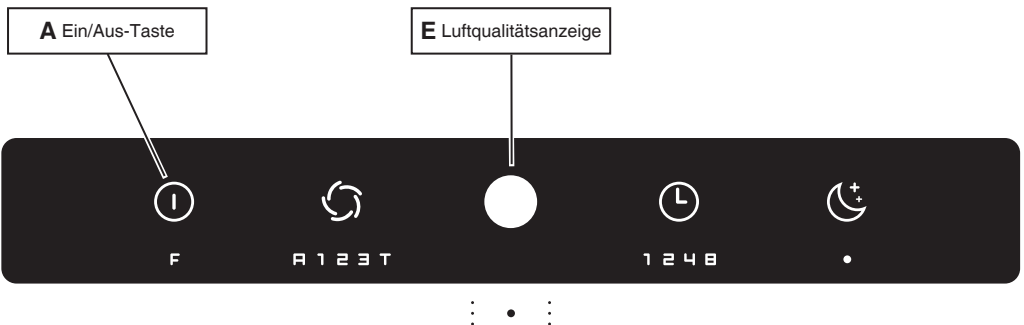


Funktion

- M:** Die gewünschte Lüfterstufe kann direkt angewählt werden.
- N:** Schaltet den Luftreiniger auf Automatikmodus .
- O:** Schaltet den Luftreiniger Ein/Aus .
- P:** Schaltet den Luftreiniger in den Quiet-Modus .
- Q:** Die gewünschte Timer-Zeit kann direkt angewählt werden.
- R:** Nach Betätigen der Verriegelungstaste sind die Tasten am Bedienfeld des Luftreinigers gesperrt. Ein erneutes Drücken der Verriegelungstaste hebt die Sperrung auf. Außerdem kann die Sperrung aufgehoben werden, indem der Luftreiniger vom Netz getrennt wird oder durch Drücken und gedrückt halten der Ein/Aus-Taste (**A**) am Gerät.

Hinweis:

Bei Betätigung der Fernbedienung leuchtet als Empfangsbestätigung die Luftqualitätsanzeige (**E**) für ca. 1 Sekunde auf. Wird bei aktivierter Verriegelungsfunktion eine Taste am Bedienfeld des Luftreinigers betätigt, leuchtet die Luftqualitätsanzeige (**E**) kurz rot auf.



Filterwechsel (z. B. nach Aufleuchten der Filterwechselanzeige F, siehe Seite 11)

Hinweis:

Es können nur original IDEAL-Filterpatronen (Bestellung unter www.ideal.de) verwendet werden. Die Filterpatrone kann ohne Werkzeug ausgetauscht werden.

⚠ ACHTUNG: Netzstecker ziehen!

Die Frontplatte ist unten an zwei Stellen eingehängt und wird mit insgesamt 4 Magneten zugehalten. Frontplatte oben öffnen und festhalten (1.), nach unten schwenken (2.) und abnehmen (3.).

Halten Sie die verbrauchte Filterpatrone mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Griffmulden und drehen Sie sie im Gegenuhrzeigersinn (4.). Filterpatrone entnehmen (5.). Entfernen Sie die Schutzfolie von der neuen Filterpatrone (6.).

Neue Filterpatrone mit den drei Rastnasen in die dafür vorgesehenen Aussparungen einsetzen und durch drehen im Uhrzeigersinn verriegeln (7.).

Die Frontplatte erst unten einhängen (8.), dann nach oben schwenken und zudrücken (9.). Netzkabel zuerst am Gerät (10.), dann an der Steckdose (11.) einstecken.

Hinweis:

Der Luftreiniger erkennt selbständig, dass eine neue IDEAL-Filterpatrone eingesetzt wurde und stellt die Filterwechselanzeige automatisch zurück.

IDEAL-Filterpatrone

Best. Nr. 8741 100

App-Steuerung

Ihr Luftreiniger kann zusätzlich auch mit der "IDEAL AIR PRO" - App über Ihr Smartphone gesteuert werden (iOS / Android).



Reinigung und Pflege

ACHTUNG: Vor Reinigungs- und Pflegearbeiten den Netzstecker ziehen!

- Wechseln Sie die Filterpatrone sobald die Filterwechselanzeige (**F**, Seite 11) aufleuchtet. Die durchschnittliche Filterlebensdauer beträgt ca. 1 Jahr (je nach Lauf- und Reinigungsleistung).
- Reinigen Sie das Gehäuse des Luftreinigers mit einem mit Seifenlösung angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Reinigen Sie die Öffnungen zum Luftqualitätssensor (**L**, Seite 9) mit einem Staubsauger.
- Reinigen Sie die Lufteinlasskanäle (Seite 8) und den Luftreinigerinnenraum mit einem Staubsauger.
- Reinigen Sie den Vorfilter der Filterpatrone mit einem Staubsauger. Entnehmen Sie dazu die Filterpatrone ("**Filterwechsel**" Seite 15) .
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel. Diese könnten die Gehäuseoberfläche, das Bedienfeld sowie den Luftqualitätssensor angreifen.
- Schützen Sie den Luftreiniger vor Wasser.
- Vermeiden Sie die Verwendung von silikonhaltigen Stoffen, da hierdurch der Luftqualitätssensor zerstört werden könnte.
- Vermeiden Sie es, die Wirkung des Luftqualitätssensors mit stark dosierten Gasen, oder Alkoholen zu testen, da der Luftqualitätssensor dadurch zerstört werden könnte.

Mögliche Störungen

<p>Luftreiniger lässt sich nicht einschalten.</p>	<p>Ist das Netzkabel an der Rückseite des Gerätes sicher angeschlossen?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel keine Beschädigungen aufweist.→ Überprüfen Sie beide Enden des Netzkabels. Stellen Sie sicher, dass diese eingesteckt sind und eine Stromverbindung hergestellt ist (Seite 7). <p>Ist eine Filterpatrone eingesetzt? Ist die Filterpatrone auch richtig eingesetzt?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Stellen Sie sicher, dass eine original IDEAL-Filterpatrone eingesetzt ist.→ Stellen Sie sicher, dass die Filterpatrone mit allen 3 Rastnasen eingerastet und ganz verriegelt ist (Schloss-Symbol, Seite 7).
<p>Die Tasten des Luftreinigers funktionieren nicht.</p> <p>Die Tasten der Fernbedienung funktionieren nicht.</p>	<p>Ist die Verriegelungsfunktion aktiviert?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Deaktivieren Sie die Verriegelungsfunktion an der Fernbedienung (Funktion R, Seite 14).→ Netzkabel einmal aus- und dann wieder einstecken. <p>Ist die Batterie der Fernbedienung nicht eingelegt? Oder leer?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Überprüfen Sie die Batterie (3V Lithium CR2025). <p>Ist der IR- Empfänger verschmutzt?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Reinigen Sie den IR- Empfänger mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. <p>Korrekte Handhabung?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Mit der Fernbedienung auf den Luftreiniger zeigen (Seite 12).→ Nach dem anschließen des Netzkabels oder einem Filterwechsel ist die Funktion der Fernbedienung für ca. 10 Sekunden gesperrt.
<p>Die Anzeigen auf dem Bedienfeld des Luftreinigers bei heller Umgebung sind zu dunkel.</p>	<p>Ist der Tageslicht-Sensor verschmutzt?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Reinigen Sie die entsprechende Stelle auf dem Bedienfeld (J, Seite 9)! Die Anzeigen-Intensität wird automatisch auf die Umgebung angepasst.

Mögliche Störungen

<p>Die Anzeigen auf dem Bedienfeld leuchten gar nicht.</p>	<p>Ist der Luftreiniger eingeschaltet?</p> <p>→ Luftreiniger durch Betätigen der Ein/Aus-Taste (A, Seite 9) einschalten.</p> <p>Ist die Quiet-Funktion aktiviert?</p> <p>→ Deaktivieren Sie die Quiet-Funktion durch Betätigen der Quiet-Taste (D, Seite 11).</p>
<p>Der Automatikmodus funktioniert nicht ordnungsgemäß.</p>	<p>Der Luftreiniger kalibriert den Luftqualitätssensor. Dies geschieht beim ersten Einschalten und nach Netztrennung.</p> <p>→ Warten Sie bis der Kalibriervorgang (siehe Bemerkung, Seite 9) abgeschlossen ist (kann einige Minuten dauern)</p> <p>Der Luftqualitätssensor ist verschmutzt.</p> <p>→ Reinigen Sie die Öffnungen zum Luftqualitätssensor (L, Seite 9), die Lufteinlasskanäle (Seite 8) und den Luftreiniger-Innenraum (wo sich die Filterpatrone befindet) mit einem Staubsauger.</p> <p>Der Luftqualitätssensor erkennt die Luftqualität nicht zuverlässig</p> <p>→ Kalibrieren Sie den Luftqualitätssensor durch kurze Netztrennung neu!</p>
<p>Gerüche werden schlecht gefiltert.</p>	<p>Ist die Aktivkohle in der Filterpatrone aufgebraucht?</p> <p>→ Wechseln Sie die Filterpatrone (Seite 15). Wurde der Luftreiniger permanent starken Gerüchen ausgesetzt kann es sein, dass die Aktivkohle aufgebraucht ist, bevor die Filterwechselanzeige (F, Seite 11) aufleuchtet.</p> <p>Werden die Gerüche überhaupt eingezogen?</p> <p>→ Platzieren Sie den Luftreiniger näher an die Geruchsquelle.</p> <p>→ Schalten Sie den Luftreiniger manuell auf eine höhere Lüfterstufe (Seite 10).</p>

Mögliche Störungen

Der Luftreiniger macht laute Geräusche.

Ist die Filterpatrone stark verschmutzt?

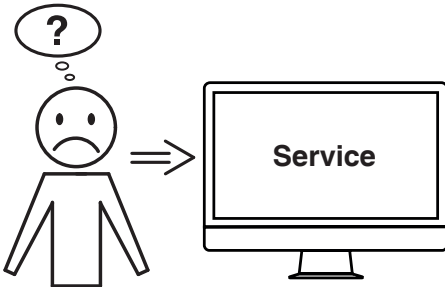
→ Reinigen Sie den Vorfilter mit einem Staubsauger.

Befindet sich der Luftreiniger auf einer unebenen Oberfläche?

→ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche.

Befindet sich der Luftreiniger in einer hohen Lüfterstufe?

→ Stellen Sie an der Lüfterstufen-Taste (**B**, Seite 10) eine kleinere Lüfterstufe (**G**, Seite 10) ein.



Hilft keine der vorher genannten Problemlösungen?


→ Kontakt: Service

• www.krug-priester.com


• service@krug-priester.com

Technische Daten

IDEAL AP60 PRO:

Netzspannung	200-240V-50/60Hz / 100-120V-50/60Hz
Leistungsaufnahme	90W (200-240V) / 75W (100-120V)
Geeignet für Raumgrößen	50 bis 70 m ² *
Luftdurchsatz (max.)	600 m ³ /h
Abmessungen (L × B × H)	468 × 275 × 668 mm
Gewicht	15 kg
Lautstärke Turbolüfterstufe T (max.)	56,6 dB(A)
Lautstärke Quiet-Modus  (min.)	16,5 dB(A)

IDEAL AP80 PRO:

Netzspannung	200-240V-50/60Hz / 100-120V-50/60Hz
Leistungsaufnahme	175W (200-240V) / 180W (100-120V)
Geeignet für Raumgrößen	70 bis 90 m ² *
Luftdurchsatz (max.)	750 m ³ /h
Abmessungen (L × B × H)	468 × 275 × 668 mm
Gewicht	15 kg
Lautstärke Turbolüfterstufe T (max.)	63,4 dB(A)
Lautstärke Quiet-Modus  (min.)	18,7 dB(A)

Technische Änderungen vorbehalten.

* Bei einer Raumhöhe von 2,50 m

Garantiebestimmungen

IDEAL übernimmt für dieses Gerät eine Garantie ab Verkaufsdatum.

Die Garantiebestimmungen sind von unserer Landesvertretung festgelegt.

- Falls innerhalb des Garantiezeitraums ein Material oder Konstruktionsfehler auftritt, wird IDEAL nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren, ersetzen oder den Einkaufspreis des Gerätes erstatten.
- Die Garantieleistung kann nur erfolgen, wenn ausreichende Nachweise, wie z.B. eine Kaufquittung vorgelegt werden und der Garantieanspruch innerhalb des Garantiezeitraums geltend gemacht wird.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile und nicht auf die regelmäßig zu erneuernden Teile.
- Die Garantie verfällt, wenn das Gerät nicht sachgemäß (entsprechend der Betriebsanleitung) aufgestellt, eingesetzt und gereinigt/gepflegt wird.
- Die Garantie verfällt, wenn das Gerät an eine nicht dem Typenschild entsprechende Stromversorgung angeschlossen wird.

Lagern

Luftreiniger vorzugsweise in der Originalverpackung an einem trockenen, nicht zu heissen Ort aufbewahren. Zum Schutz der Aktivkohle bitte Filterpatrone luftdicht verpacken und lagern.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile können Sie über Ihren Fachhändler oder unter www.ideal.de beziehen.

Es dürfen nur Originalteile des Herstellers verwendet werden.

Reparatur

Reparaturen dürfen nur Fachkräfte oder der Kundendienst durchführen. Dies gilt auch für ein defektes Netzkabel. Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen und der Garantieanspruch erlischt.

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben sie dieses Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab! Das Sammeln und Recyceln elektrischen und elektronischen Abfalls schont wertvolle Ressourcen!

Das Verpackungsmaterial ist wieder verwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Danke!





Das Unternehmen Krug + Priester hat folgende Zertifizierungen:

- Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001:2015
- Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001:2009
- Energiemanagementsystem nach DIN EN ISO 50001:2011





Diese Maschine ist GS-geprüft und entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- 2014/35/EU für elektrische Sicherheit
- 2014/30/EU für elektromagnetische Verträglichkeit.
- 2011/65/EU RoHS.

Die spezifischen technischen Daten entnehmen Sie bitte den Angaben auf dem Typenschild der Maschine.

Für die Inanspruchnahme einer Garantieleistung muss das Gerät durch das Typenschild zu identifizieren sein.

Technische Änderungen vorbehalten.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- Hiermit erklären wir, daß die Bauart von

	GS-IDENT. Nr.	UL-IDENT. Nr.
IDEAL AP60 PRO Made in Germany	11874101	10874101
IDEAL AP80 PRO Made in Germany	11874102	10874102

- folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht

2014/35/EU

Niederspannungsrichtlinie

2011/65/EU

RoHS Richtlinie

2014/30/EG

EMV-Richtlinie

- Angewendete harmonisierte Normen insbesondere

IEC 61000-3-2; IEC 61000-3-3; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;

EN 60335-2-65; EN 60335-1;

EN ISO 13857; EN 55014-1; EN 55014-2

01.06.2017

Datum

Bevollmächtigter für technische Dokumentation

- Geschäftsführer -

Krug & Priester GmbH & Co KG
Simon-Schweitzer-Str. 34
D-72336 Balingen (Germany)

EN Operating Instructions (24 – 45)

Intended use	25
Safety instructions	25
Product features	27
Included in the box	27
Unpacking and setting up	28
Overview and description of parts	30
Control panel	31
Fan speeds	32
Timer function	32
Quiet function	33
Air quality indicator	33
Filter replacement indicator	33
Daylight sensor	33
IR receiver	33
Air quality sensor	33
Remote control (when using for the first time)	34
Remote control (replacing the battery)	35
Remote control (function)	36
Changing the filter	37
App Control	38
Cleaning and maintenance	38
Troubleshooting	39
Technical data	42



Introduction

Thank you for choosing a device from IDEAL.

Intended use

- The device is used exclusively for cleaning the ambient air indoors.
- Please read these operating instructions before starting to use the device and please follow the safety instructions.

The operating instructions must be kept available with the device at all times.



Safety instructions

- Keep packing material, such as plastic wrapping, away from children! (Risk of suffocation)
- Please follow the safety instructions to prevent fire or electric shock. Only use the device indoors.
- Only use a wall socket that supplies the correct voltage (see rating plate).
- Do not modify or repair the device.
- Do not use the device if the power cable or mains plug is damaged or if the connection at the wall socket is not stable.
- Make sure that the power cable does not get crushed while you are using the device and that it cannot be damaged in any other way. Place the cable so that no one will trip over it. Do not place the power cable under strain.
- Disconnect the plug from the wall socket for cleaning purposes and whenever the device is not in use for a significant period of time.
- Do not touch the plug or the device if you have wet hands.
- Do not spray any insect repellent.
- Do not use in rooms where the device may come into contact with fuel vapour or metal dust.
- Do not use any volatile liquids, petroleum, kerosene, paint thinner or polishing paste to clean the device. Such liquids may damage the surface of the device.
- Do not expose the device to rain, water, moisture or high humidity, and do not set it up in a bathroom or kitchen next to a sink.
- Make sure that no foreign objects get into the outlet grilles.
- Do not use near an open fire or sparks.
- The device is not suitable for removing harmful gases (carbon monoxide, e.g. from heating appliances).
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children being supervised not to play with the appliance.



Safety instructions

- Do not block the air intake and outlet.
 - Keep the device away from sources of heat such as direct sunlight or radiators, etc.
 - Make sure that no water vapour comes into contact with the device.
 - Do not use in rooms where the device may come into contact with oil vapour.
 - Do not use the air purifier without a filter.
 - Only use the air purifier in living spaces and within the specified technical parameters. Improper usage may pose a threat to life and health.
 - Children may not recognise hazards associated with electrical equipment. You should therefore always supervise children near and around the air purifier.
 - Anyone who is not familiar with the operating instructions, any children and anyone under the influence of medication, alcohol or drugs must not use the device or may only use it under supervision.
-



Caution

Risk of injury due to electric shock.

Always disconnect the mains plug prior to:

- Carrying out maintenance work or cleaning
 - Moving the device
 - Changing the filter
-



Danger

- Do not use any spray cans with flammable content near to the Air Purifier!
-



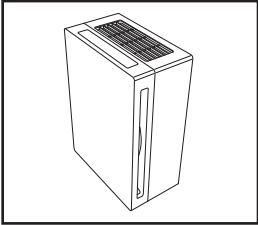
Danger

- Do not use any flammable cleaning agents.
-

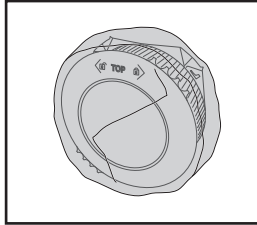
Product features

- **Filter replacement indicator:**
An illuminated red replacement indicator on the air purifier indicates that the filter cartridge needs to be replaced.
 - **Air purification in 5 speed settings**
 - **3-stage air purification system:**
Pre-filter, HEPA filter coated with activated carbon
 - **360° filter (Pre-filter, HEPA + active carbon)**
Easy maintenance and replacement of the filter cartridge.
-

Included in the box

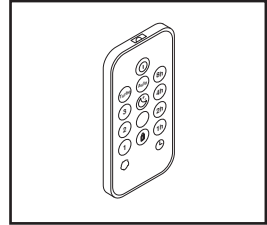


**Air Purifier
(including filter cartridge)**



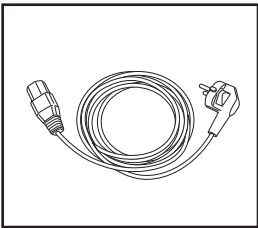
Filter cartridge

- Pre-filter
- HEPA filter coated with activated carbon

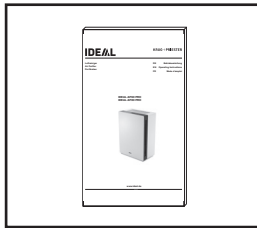


Remote control

- With self-adhesive magnetic film
- With 3V lithium battery



Power cable

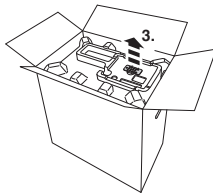
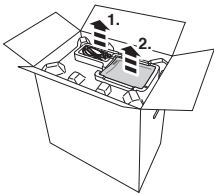
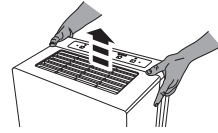


**Printed operating
instructions**

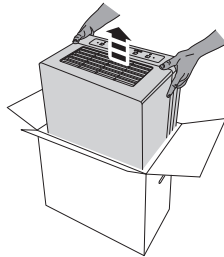
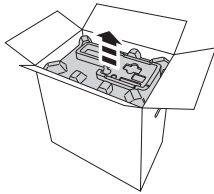
Unpacking and setting up

Installation guidelines for optimum performance:

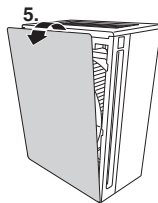
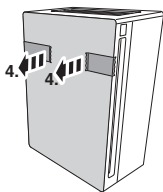
- The air intake ducts on the top can be used as handles (see adjacent diagram).
- Place the device at least 10 cm away from the wall.
- Keep the device away from areas subjected to draft (wind).
- Make sure that furniture, fabrics or other objects do not come in contact with the air intake/outlet or block them.
- Place the device on a stable, even surface and make sure there is sufficient air circulation.



Take out the power cable (1.), operating instructions (2.) and remote control (3. with self-adhesive magnetic film).

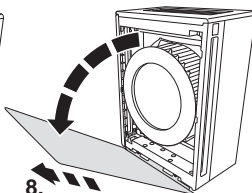
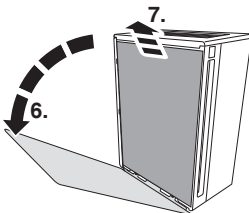


Remove top packaging tray. Grasp the Air Purifier by the air intake ducts and lift it out of the box.



Please remove and dispose the self-adhesive tape (4. Transport safety).

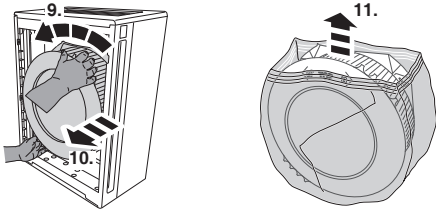
The front panel is hooked from below at two ends and is kept closed by totally 4 magnets. Open the front panel at the top, grip it firmly (5.) and then swing it downwards (6.).




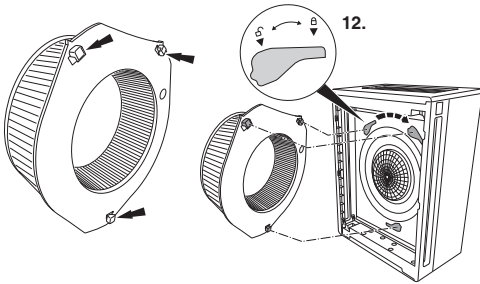
Remove the single piece of cardboard (7. Transport safety).


Remove the front panel (8.).

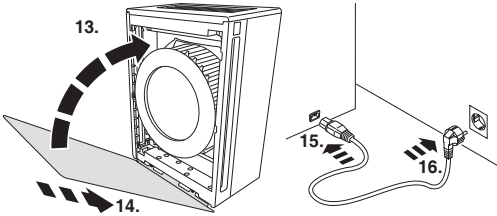
Unpacking and setting up



Hold the filter cartridge with both hands using the recessed grips provided and turn it anti-clockwise  (9.). Take out the filter cartridge (10.) and remove the protective film (11.).



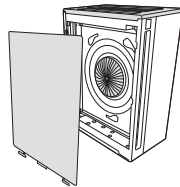
Insert the filter cartridge with the three tabs in the notches provided and lock in position by turning clockwise  (12.).



Hook in the front panel at the bottom first (13.), then pivot upwards and press shut (14.). Connect the power cable to the device first (15.), then to the socket (16.).

Note:

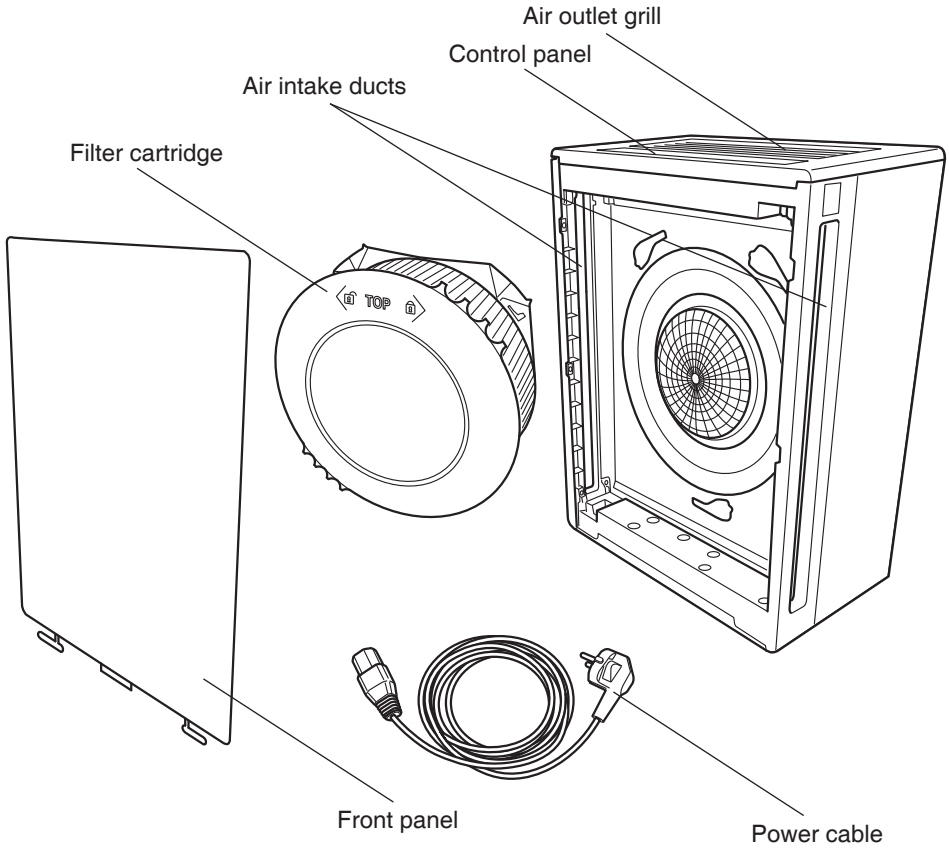
Use the original packaging to store the air purifier if you are not using it all year round. Pack and store the filter cartridge airtight to protect the activated carbon.



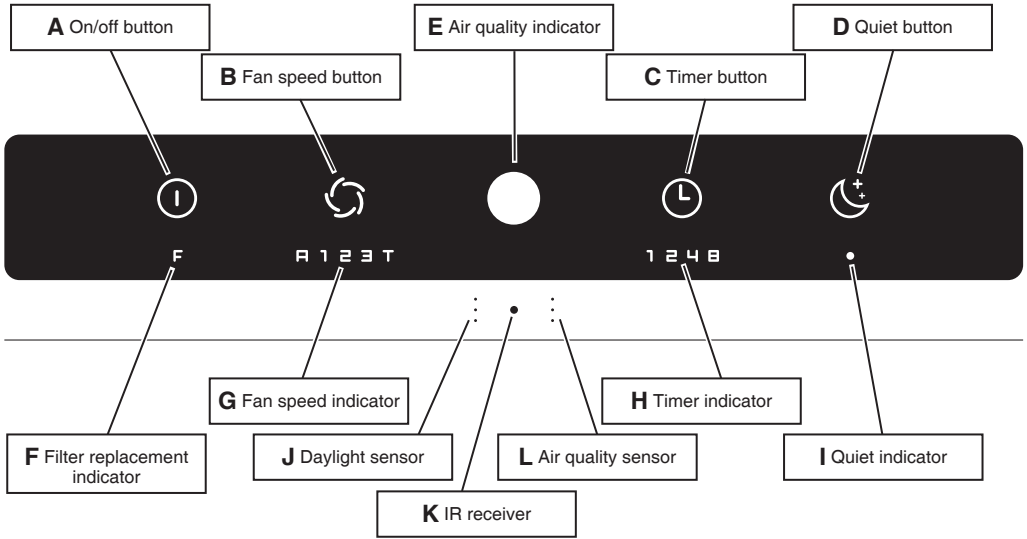
Safety information

No operation of the air purifier without the complete and secure attachment of the cladding and safety covers (motor safety grill, air outlet grill, front panel etc.).

Overview and description of parts

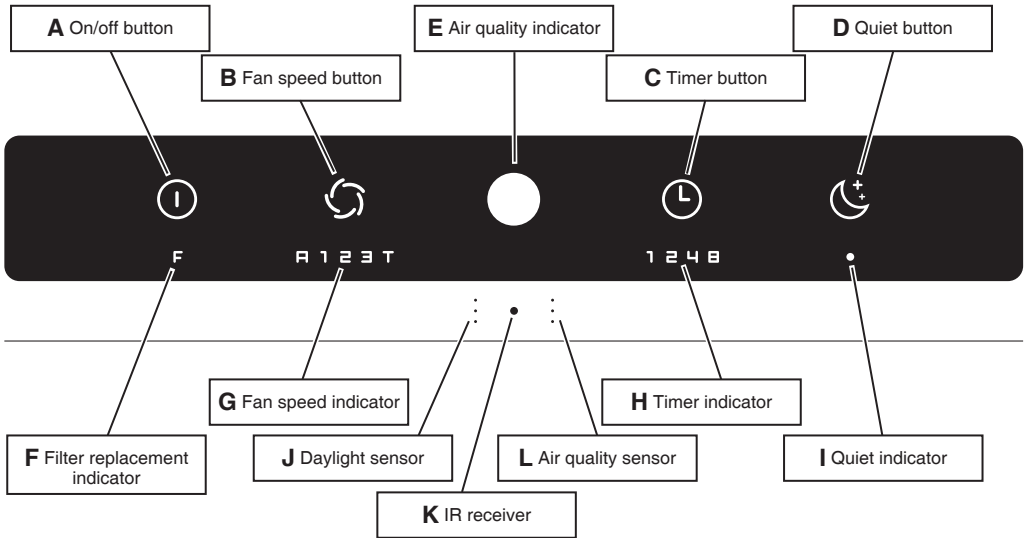


Control panel



Note:
The air quality sensor (**L**) is recalibrated the first time you switch it on (**A**) and after being disconnected from the mains power supply. During calibration, the fan speed indicator (**G**) and the air quality indicator (**E**) flash green alternately. After a few minutes, the air purifier switches to automatic mode **A**. Once the air quality sensor has been calibrated, the air purifier always starts in automatic mode. If the filter cartridge is missing or wrong (no original IDEAL filter cartridge), the filter replacement (**F**) and air quality indicators (**E**) flash red alternately. The air purifier can only be operated with an original IDEAL filter cartridge inserted.

Control panel



Fan speeds

- Press the on/off button (A) to switch the air purifier on or off.
- The air purifier runs in automatic mode **A**. In automatic mode, the fan speed (G) automatically adapts to the measured air quality. The worse the air quality, the higher the fan speed.
- Press the fan speed button (B) to exit automatic mode. The air purifier now runs at fan speed **1**. Press again to increase the fan speed to **2**. Press again to increase the fan speed to **3**, or to the turbofan speed **T**. The turbo speed setting for fast purification of the ambient air requires the air purifier to run at maximum capacity. This can only be selected manually.

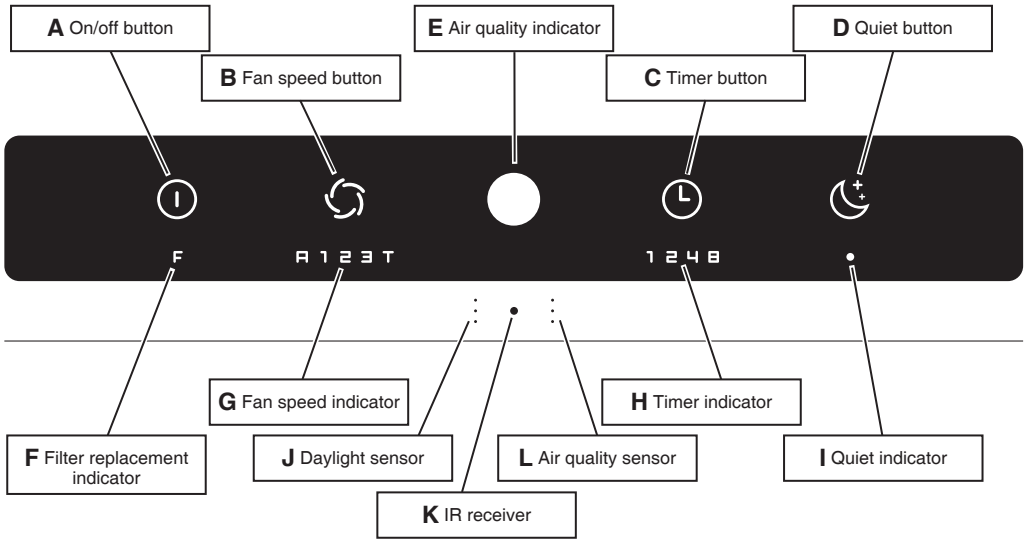
Timer functions

Pressing the timer while the air purifier is switched on activates the "switch-off timer" → after the set time, the air purifier switches off:

- Switch the air purifier on (on/off button A).
- Press the timer button (C) to activate the timer. Press repeatedly to increase the timer time: **1** (h) → **2** → **4** → **8**. Each number lights up in turn. Press the timer button again (no number lights up) to disable the timer function.
- The timer indicator counts the respective time with (→ Countdown). The remaining time is displayed.

Pressing the timer button while the air purifier is switched off activates the "switch-on timer" → after the set time, the air purifier switches on.

Control panel



Quiet function

The Quiet button (**D**) is provided for particularly low-noise, unobtrusive operation (e.g. bedrooms). Press the Quiet button (**D**) to switch the fan speed (**G**) to its lowest capacity and switch off all indicators. Only the Quiet indicator (**I**) is dimly lit.

Air quality indicator (E)

The air quality is displayed in 3 colours:

Green: good air quality

Yellow: average air quality

Red: poor air quality

Filter replacement indicator (F)

An illuminated red "F" on the control panel indicates that the filter needs replacing.

- The life expectancy of the filter is approx. 1 year (depending on operation and purification activities).
- If odours are no longer being filtered out, or if the filter produces unpleasant odours, then the filter cartridge needs to be replaced sooner.
- Only use original IDEAL filter cartridge. The device will only function with an original IDEAL filter cartridge.

Daylight sensor (J)

The display brightness is automatically adjusted to the ambient light.

IR receiver (K)

Receives the signals from the remote control.

Air quality sensor (L)

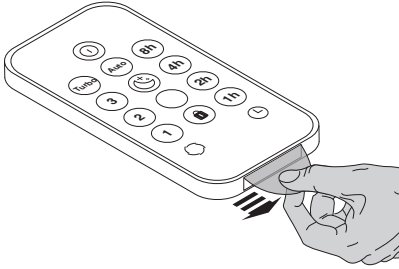
Remote control

Battery usage

- Always use 3V lithium batteries CR2025 for the remote control.
- Incorrect battery usage may result in leakage of battery fluid and/or damage.
- If the remote control is not going to be used for a long time, please remove the battery.

Unsuitable location

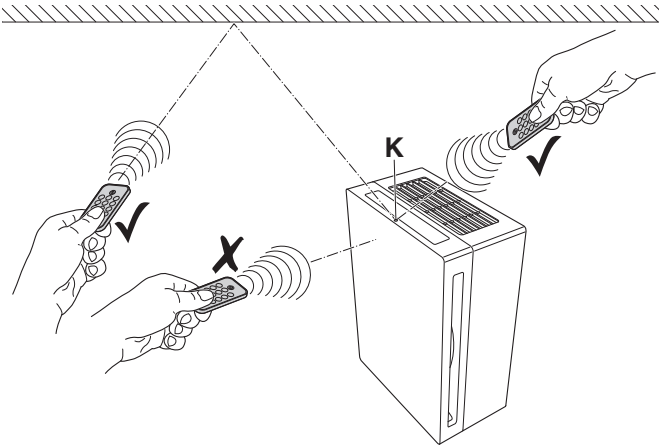
- Make sure that no objects or furnishings are situated between the remote control and the air purifier.
- The air purifier should not be placed in direct sunlight. This could impair the infrared sensor.
- Locations where fluorescent tubes are flickering because they are defective or old.
- Do not store the remote control in direct sunlight and/or close to radiators/heaters.
- **When using for the first time**

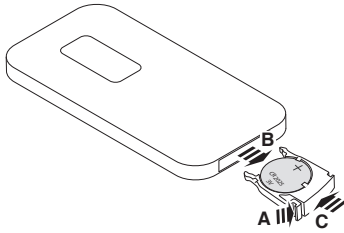


The remote control has a pre-installed lithium battery CR2025. **Remove the protective flap** to activate the remote control battery.

How to use correctly

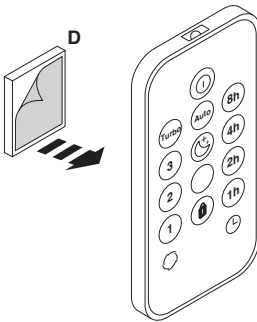
- Point the remote control at the air purifier (IR receiver **K**).





Replacing the battery

- Open the battery compartment by pressing (A) and pulling out (B) at the same time. Take out the flat battery.
- Insert a new battery into the battery compartment, making sure the polarity is correct (+ / -).
- Always use 3V lithium batteries CR2025.
- Slide the battery compartment back into its seating (C).



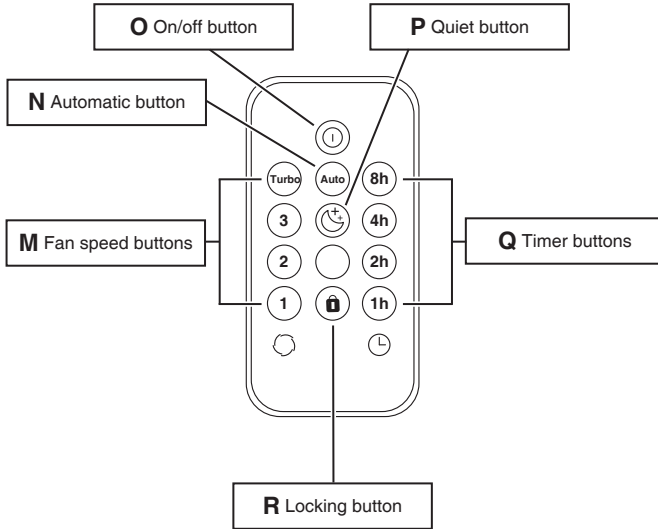
The remote control comes with a self-adhesive magnetic film (D). If required, this can be stuck on the back of the remote control. With the magnetic film stuck on it, the remote control can easily be attached to any ferromagnetic surface (e.g. on the back of the air purifier).

Important information about the batteries and how to dispose of them

Batteries must NOT be disposed of with household waste. As the user, you are legally obligated to return used batteries for proper disposal. You can hand in your batteries at public collection points in your community or wherever the same type of batteries are sold.


- It is very important that you make sure that the polarity of the batteries is correct. Wrongly inserted batteries could destroy the device – a fire hazard.
- Do not try to open or damage batteries and do not throw batteries into a fire.
- Batteries that are leaking fluid are dangerous. Only touch these with suitable gloves.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Take the batteries out of the device if you are not going to be using it for a significant period of time.


Remote control





Function


M: Select the required fan speed .

N: Switches the air purifier to automatic mode .

O: Switches the air purifier on/off .

P: Switches the air purifier to Quiet mode .

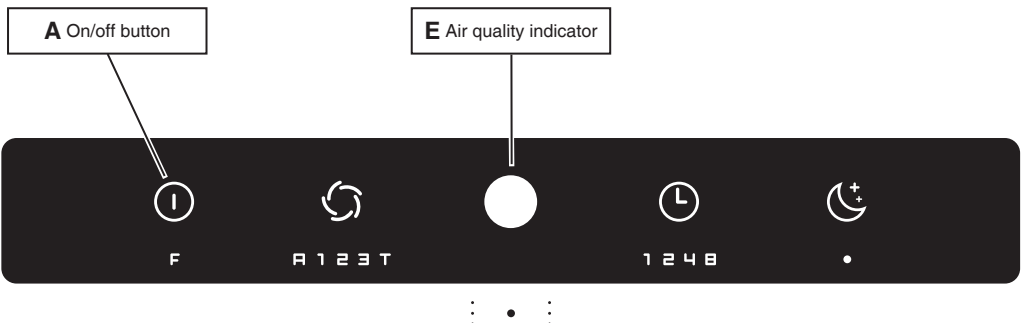
Q: Select the required timer time .

R: Press the locking button  to lock the buttons on the control panel (air purifier).
Press the locking button again to unlock.

The lock can also be removed by disconnecting the air purifier from the mains or by pressing and holding down the on/off button (**A**) on the device.

Note:

When you operate the remote control, the air quality indicator (**E**) lights up for approx. 1 second in acknowledgement. If you operate a button on the control panel (air purifier) while the locking function is activated, the air quality indicator (**E**) lights up briefly in red.



Filter replacement (e.g. in accordance with the filter replacement indicator **F**, see page 33)

Note:
Only original IDEAL filter cartridges (order from www.ideal.de) may be used. No tools are required to replace the filter cartridge.

⚠ CAUTION: Disconnect the mains plug!

The front panel is hooked in at the bottom in two places, and kept shut with 4 magnets. Open the front panel from the top and hold (1.), pivot downwards (2.) and take off (3.).

Hold the spent filter cartridge with both hands using the recessed grips provided and turn it anti-clockwise (4.). Remove the filter cartridge (5.). Remove the protective film from the new filter cartridge (6.).

Insert the new filter cartridge with the three tabs in the notches provided and lock in position by turning clockwise (7.).

Hook in the front panel at the bottom first (8.), then pivot upwards and press shut (9.). Connect the power cable to the device first (10.), then to the socket (11.).

Note:
The air purifier automatically detects that a new IDEAL filter cartridge has been inserted and automatically resets the filter replacement indicator.

IDEAL filter cartridge Order no. 8741 100

App Control

Your purifier can additionally be controlled by the "IDEAL AIR PRO" App via your smartphone (iOS /Android).



Cleaning and maintenance

CAUTION: Disconnect the mains plug prior to any cleaning or maintenance work!

- Replace the filter cartridge as soon as the filter replacement indicator (**F**, page 33) lights up. The average life expectancy of the filter is approx. 1 year (depending on operation and purification activities).
- Clean the air purifier housing with a lint-free cloth moistened with soapy water.
- Clean the control panel with a dry, lint-free cloth.
- Clean the openings for the air quality sensor (**L**, page 31) with a vacuum cleaner.
- Clean the air intake ducts (page 30) and the interior of the air purifier with a vacuum cleaner.
- Clean the filter cartridge's pre-filter with a vacuum cleaner. To do this, remove the filter cartridge ("**Changing the filter**" page 37).
- Do not use any solvents. These could damage the housing surface, the control panel and the air quality sensor.
- Protect the air purifier from water.
- Do not use any substances containing silicone, since this could destroy the air quality sensor.
- Do not test the effectiveness of the air quality sensor with high quantities of gas, or alcohol, since this could destroy the air quality sensor.

Troubleshooting

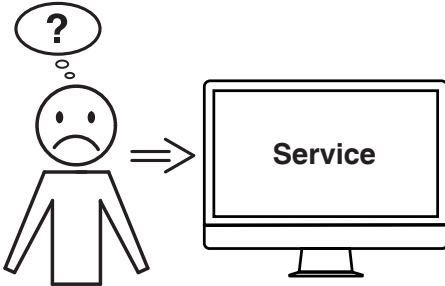
<p>The air purifier won't switch on.</p>	<p>Is the power cable securely connected to the back of the device?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Make sure that the power cable is not damaged in any way.→ Check both ends of the power cable. Make sure that these are plugged in and that the purifier is connected to the power supply (page 29). <p>Has a filter cartridge been inserted? Is the filter cartridge inserted correctly?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Make sure that an original IDEAL filter cartridge is inserted.→ Make sure that the filter cartridge is clicked in place with all 3 tabs and is fully locked (padlock icon, page 29).
<p>The buttons on the air purifier do not work.</p> <p>The buttons on the remote control do not work.</p>	<p>Has the locking function been activated?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Disable the locking function on the remote control (function R, page 36).→ Unplug the power cable and then plug it back in. <p>Is the battery in the remote control? Or is it flat?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Check the battery (3V lithium CR2025). <p>Is the IR receiver dirty?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Clean the IR receiver with a dry, lint-free cloth. <p>Are you using it correctly?</p> <ul style="list-style-type: none">→ Point the remote control at the air purifier (page 34).→ Having joined the power cord or exchanged the filter, the function of the remote control is blocked for about 10 seconds

Troubleshooting

<p>The indicators on the control panel do not light up at all.</p>	<p>Is the air purifier switched on?</p> <p>→ Switch the air purifier on by pressing the on/off button (A, page 31).</p> <p>Has the Quiet function been activated?</p> <p>→ Disable the Quiet function by pressing the Quiet button (D, page 33).</p>
<p>Automatic mode is not working properly.</p>	<p>The air purifier calibrates the air quality sensor. This happens when you first switch it on and after disconnecting it from the mains.</p> <p>→ Wait until the calibration process (see Note, page 31) has been completed (this may take a few minutes)</p> <p>The air quality sensor is dirty.</p> <p>→ Clean the openings for the air quality sensor (L, page 31), the air intake ducts (page 30) and the interior of the air purifier (where the filter cartridge is located) with a vacuum cleaner.</p> <p>The air quality sensor is not detecting the air quality reliably</p> <p>→ Calibrate the air quality sensor by briefly disconnecting it from the mains again!</p>
<p>Odours are not being filtered properly.</p>	<p>Is the activated carbon in the filter cartridge spent?</p> <p>→ Replace the filter cartridge (page 37). If the air purifier has been continuously exposed to strong odours, it may be that the activated carbon is spent before the filter replacement indicator (F, page 33) lights up.</p> <p>Are the odours being drawn in at all?</p> <p>→ Place the air purifier closer to the source of the odours.</p> <p>→ Switch the air purifier manually to a higher fan speed (page 32).</p>

Troubleshooting

<p>The air purifier is making loud noises.</p>	<p>Is the filter cartridge really dirty?</p> <p>→ Clean the pre-filter with a vacuum cleaner.</p> <p>Is the air purifier located on an even surface?</p> <p>→ Place the device on an even surface.</p> <p>Is the air purifier running at a high fan speed?</p> <p>→ Use the fan speed button (B, page 32) to set a lower fan speed (G, page 32).</p>
<p>In bright environments, the indicators on the air purifier control panel are too dark.</p>	<p>Is the daylight sensor dirty?</p> <p>→ Clean the relevant section on the control panel (J, page 31)! The display intensity automatically adapts to its surroundings.</p>



Did none of the specified solutions help you with your problem?



→ Contact: Service

• www.krug-priester.com



• service@krug-priester.com

Technical data

IDEAL AP60 PRO:

Power supply	200-240V-50/60Hz / 100-120V-50/60Hz
Power consumption	90W (200-240V) / 75W (100-120V)
Suitable for rooms	50 to 70 m ² *
Air flow rate (max.)	600 m ³ /h
Dimensions (L × W × H)	468 × 275 × 668 mm
Weight	15 kg
Volume at turbofan speed  (max.)	56,6 dB(A)
Volume in Quiet mode  (min.)	16,5 dB(A)

IDEAL AP80 PRO:

Power supply	200-240V-50/60Hz / 100-120V-50/60Hz
Power consumption	175W (200-240V) / 180W (100-120V)
Suitable for rooms	70 to 90 m ² *
Air flow rate (max.)	750 m ³ /h
Dimensions (L × W × H)	468 × 275 × 668 mm
Weight	15 kg
Volume at turbofan speed  (max.)	63,4 dB(A)
Volume in Quiet mode  (min.)	18,7 dB(A)

Subject to technical changes.

* For a room height of 2.50 m

Terms of warranty

IDEAL provides a warranty for this device from the date of purchase.

The terms of warranty are defined by our local representative.

- If a material or design defect occurs during the warranty period, IDEAL shall repair or replace the device, or repay the purchase price, at its discretion.
- The warranty will only be honoured if sufficient evidence is submitted, e.g. sales receipt, and the claim under warranty is made within the warranty period.
- The warranty does not cover wearing parts or parts that need to be replaced regularly.
- The warranty shall be void if the device is not set up, adjusted and cleaned/maintained correctly (in accordance with the operating instructions).
- The warranty shall be void if the device is connected to a power supply that does not comply with the rating plate data.

Storage

We recommend storing the air purifier in its original packaging in a cool, dry place. Pack and store the filter cartridge airtight to protect the activated carbon.

Spare parts and accessories

You can source spare parts via your dealer or at www.ideal.de.

Only use the manufacturer's original parts.

Repairs

Repairs must only be carried out by qualified experts or the customer service department.

This also applies if you have a defective power cable. Any attempt by untrained persons to perform repairs may pose considerable risk to the user and invalidate the warranty.

Disposal

This device must not be disposed of with household waste! Please hand this device in at the collection points provided! Collecting and recycling electrical and electronic waste conserves valuable resources!

The packaging material can be recycled.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to the recyclable waste collection.

Thanks!





The company Krug + Priester has the following certifications:

- Quality management system according to DIN EN ISO 9001:2015
- Environmental management system according to DIN EN ISO 14001:2009
- Energy management system according to DIN EN ISO 50001:2011



This machine is GS-tested and conforms to the following EC guidelines:

- 2014/35/EU for electrical safety
- 2014/30/EU for electromagnetic compatibility.
- 2011/65/EU RoHS.

For specific technical data, please refer to the information on the identification plate of the machine.

To file a warranty claim, the device must still bear its original identification plate.
Subject to technical changes.

EC-declaration of conformity

- Herewith we declare that

	GS-IDENT. No.	UL-IDENT. No.
IDEAL AP60 PRO Made in Germany	11874101	10874101
IDEAL AP80 PRO Made in Germany	11874102	10874102

- complies with the following provisions applying to it

2014/35/EU

Low voltage directive

2011/65/EU

RoHS directive

2014/30/EG

EMV Electromagnetic compatibility directive

- Applied harmonised standards in particular

**IEC 61000-3-2; IEC 61000-3-3; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
EN 60335-2-65; EN 60335-1;
EN ISO 13857; EN 55014-1; EN 55014-2**

01.06.2017
Datum

Authorized representative for technical documentation:

Krug & Priester GmbH & Co KG
Simon-Schweitzer-Str. 34
D-72336 Balingen (Germany)

- Geschäftsführer -

Utilisation conforme	47
Consignes de sécurité	47
Caractéristiques du produit	49
Contenu de la livraison	49
Déballage et installation	50
Aperçu et désignation des pièces	52
Panneau de commande	53
Niveaux de ventilation	54
Fonction programmation	54
Fonction silence	55
Voyant de la qualité de l'air	55
Voyant de remplacement du filtre	55
Capteur de luminosité	55
Récepteur IR	55
Capteur de la qualité de l'air	55
Télécommande (première utilisation)	56
Télécommande (remplacement de la pile)	57
Télécommande (fonctionnement)	58
Remplacement du filtre	59
Pilotage au travers d'une application smartphone	60
Nettoyage et entretien	60
Pannes éventuelles	61
Caractéristiques techniques	64



Préface

Nous vous remercions d'avoir opté pour un appareil de la maison IDEAL.

Utilisation conforme

- L'appareil est exclusivement destiné à l'épuration de l'air ambiant en intérieur.
- Veuillez lire impérativement ce mode d'emploi et observer les consignes de sécurité avant la mise en service de la machine.
Ce mode d'emploi doit être disponible à tout moment.



Consignes de sécurité

- Conservez les emballages, telles que les films d'emballage, hors de portée des enfants ! (Risque d'asphyxie)
- Respectez les consignes de sécurité pour éviter le risque d'incendie ou d'électrocution. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Utilisez uniquement une prise de courant avec la tension indiquée (voir plaque signalétique).
- Ne procédez à aucune modification ou réparation sur l'appareil.
- N'utilisez l'appareil en aucun cas si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagée ou si le branchement dans la prise murale est instable.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas pincé et ne puisse pas être endommagé d'une autre manière pendant le fonctionnement. Posez le cordon de sorte à éviter que quelqu'un puisse trébucher sur le cordon. Le cordon d'alimentation ne doit pas être tendu.
- Débranchez la fiche en cas de non-utilisation prolongée ou à des fins de nettoyage.
- Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pulvérisez pas de produit insecticide.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux dans lesquels l'air est susceptible de contenir des vapeurs de combustibles ou des poussières métalliques.
- N'utilisez pas de liquide volatile, de white-spirit, de kérosène, de diluant ou de la pâte de polissage pour le nettoyage. Ces produits risquent d'endommager la surface de l'appareil.
- N'exposez en aucun cas l'appareil à la pluie, à l'eau ou à une forte humidité de l'air, ne le placez pas dans la salle de bains ou dans la cuisine à proximité d'un lavabo ou d'un évier.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les grilles d'évacuation.
- Les flammes nues et les étincelles sont à proscrire.
- L'appareil n'est pas destiné à l'élimination de gaz nocifs (monoxyde de carbone provenant par ex. d'installations de chauffage à combustion).
- Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le mode d'emploi, de même que les enfants et les personnes sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues ne sont pas autorisées à faire fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne connaissent pas les risques associés à l'utilisation des appareils électriques. Pour cette raison, il faut toujours surveiller les enfants lorsqu'ils sont à proximité de l'appareil.



Consignes de sécurité

- N'obstruez jamais les orifices d'entrée et d'évacuation de l'air.
- Tenez l'appareil à distance de sources de chaleur telles que le rayonnement direct du soleil ou les radiateurs.
- Évitez la vapeur d'eau dans la zone d'admission.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux dans lesquels l'air est susceptible de contenir de la vapeur d'huile.
- N'utilisez pas l'épurateur d'air sans filtre.
- N'utilisez l'épurateur d'air que dans des pièces d'habitation et dans les limites spécifiées dans les caractéristiques techniques. Toute utilisation non conforme peut gravement menacer la santé et même la vie des personnes.
- Les enfants ne peuvent pas reconnaître les dangers dans la manipulation d'appareils électriques. Il faut donc toujours surveiller les enfants qui se trouvent à proximité de l'épurateur d'air.
- Les personnes non familières avec le mode d'emploi ainsi que les enfants et les personnes se trouvant sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil ou seulement sous surveillance.



Attention

Risque de blessure en raison d'un choc électrique.

Toujours débrancher la fiche secteur avant:

- l'entretien et le nettoyage
- le déplacement de l'appareil
- le remplacement du filtre



Attention

Ne pas utiliser d'aérosols de substances inflammables à proximité du Purificateur !



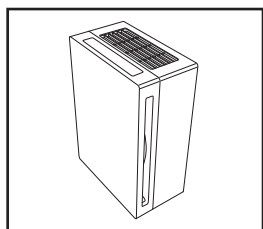
Attention

Ne pas utiliser de détergents inflammables.

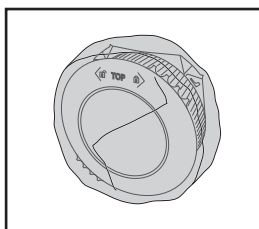
Caractéristiques du produit

- **Voyant de remplacement du filtre :**
Un voyant lumineux allumé en rouge sur l'épurateur d'air indique que la cartouche filtrante a besoin d'être remplacée.
 - **5 niveaux de puissance pour l'épuration de l'air**
 - **Système d'épuration de l'air sur 3 niveaux :**
pré-filtre, filtre HEPA recouvert de charbon actif
 - **Filtre 360° (Pré-filtre, HEPA + charbon actif)**
Pour un entretien et un remplacement aisés de la cartouche filtrante.
-

Contenu de la livraison

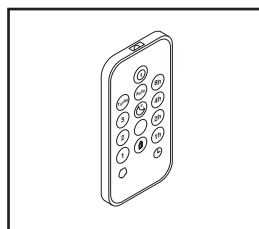


**Purificateur
(avec cartouche
filtrante)**



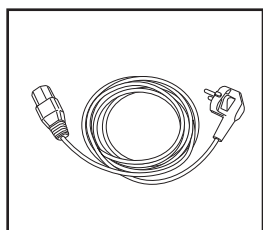
Cartouche filtrante

- Pré-filtre
- Filtre HEPA recouvert de charbon actif

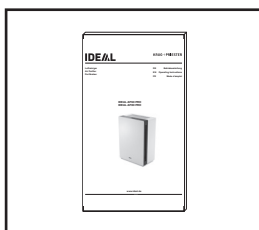


Télécommande

- Avec film magnétique autocollant
- Avec pile au lithium 3V



Cordon d'alimentation

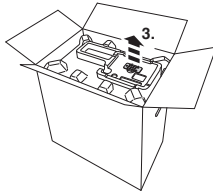
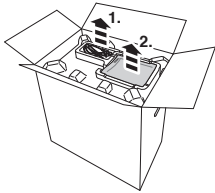
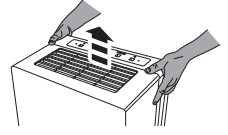


Mode d'emploi imprimé

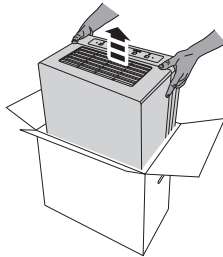
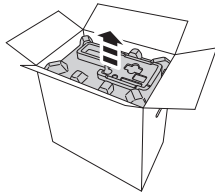
Déballage et installation

Consignes d'installation en vue d'un fonctionnement optimal :

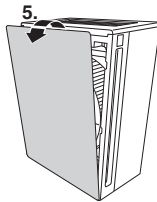
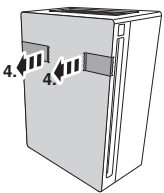
- Les canaux d'admission d'air peuvent dans la zone supérieure être utilisés comme poignées (voir graphique ci-contre).
- Installez l'appareil à au moins 10 cm du mur.
- Évitez les lieux d'installation dans lesquels l'appareil se trouverait exposé à un flux d'air direct (vent).
- Évitez toute installation dans laquelle des meubles, des textiles ou autres objets pourraient entrer en contact avec l'orifice d'entrée ou d'évacuation d'air ou l'obstruer.
- Posez l'appareil sur une surface horizontale stable et veillez à une circulation suffisante de l'air.



Retirer le cordon d'alimentation (1.), le manuel d'utilisation (2.) et la télécommande (3. avec film magnétique autocollant).

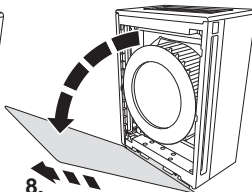
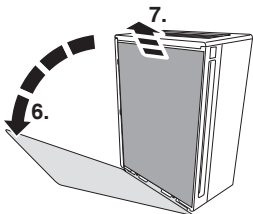


Ôter la partie supérieure de l'emballage. Saisir l'épurateur d'air au niveau des canaux d'admission d'air et le soulever du carton.



Retirer et éliminer les bandes autocollantes (4. Protection transport)

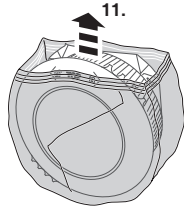
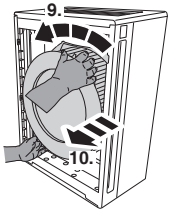
Le capot avant est emboîté par le bas et maintenu par 4 aimants. Ouvrir le capot avant par le haut en le tenant fermement (5.) et le faire basculer vers le bas (6.).




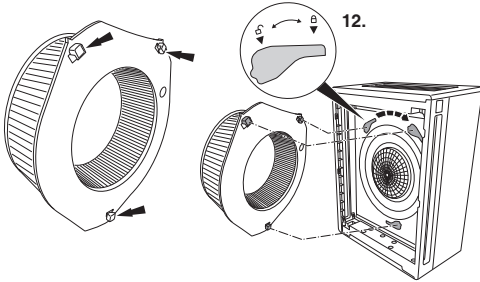
Retirer la plaque de carton (7. Protection transport)


Retirer le capot avant (8.)

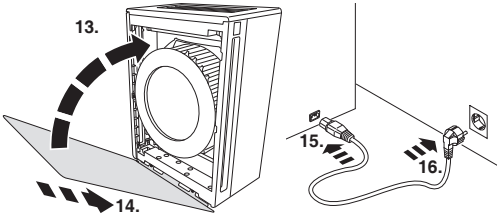
Déballage et installation



Tenez la cartouche filtrante à deux mains au niveau des poignées prévues à cet effet et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  (9.). Retirez la cartouche filtrante (10.) et enlevez le film de protection (11.).



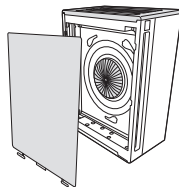
Installez la cartouche filtrante en positionnant les trois ergots de retenue dans les évidements prévus à cet effet et verrouillez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre  (12.).



Accrocher d'abord la plaque frontale en bas (13.), puis la faire pivoter vers le haut et appuyer pour la fermer (14.). Brancher d'abord le cordon d'alimentation sur l'appareil (15.), puis dans la prise de courant (16.).

Remarque :

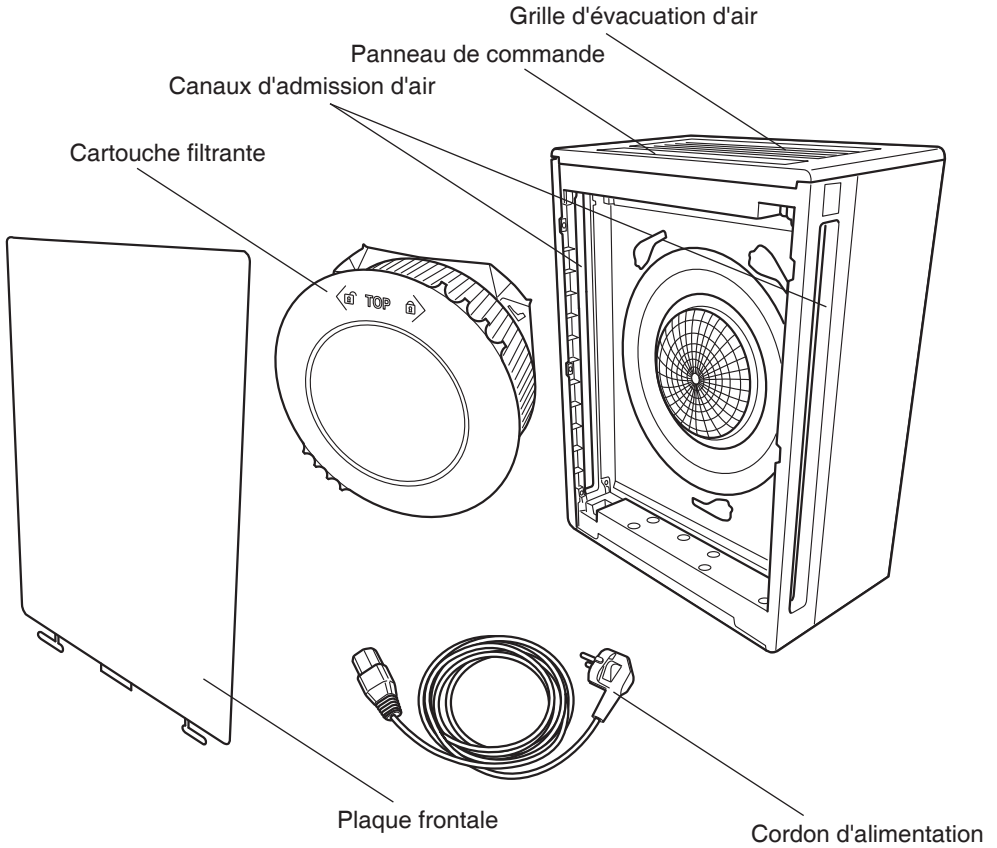
Conservez l'emballage à des fins de stockage si vous n'utilisez pas l'épurateur d'air toute l'année. Afin de préserver le charbon actif, veuillez stocker la cartouche filtrante dans un emballage hermétique.



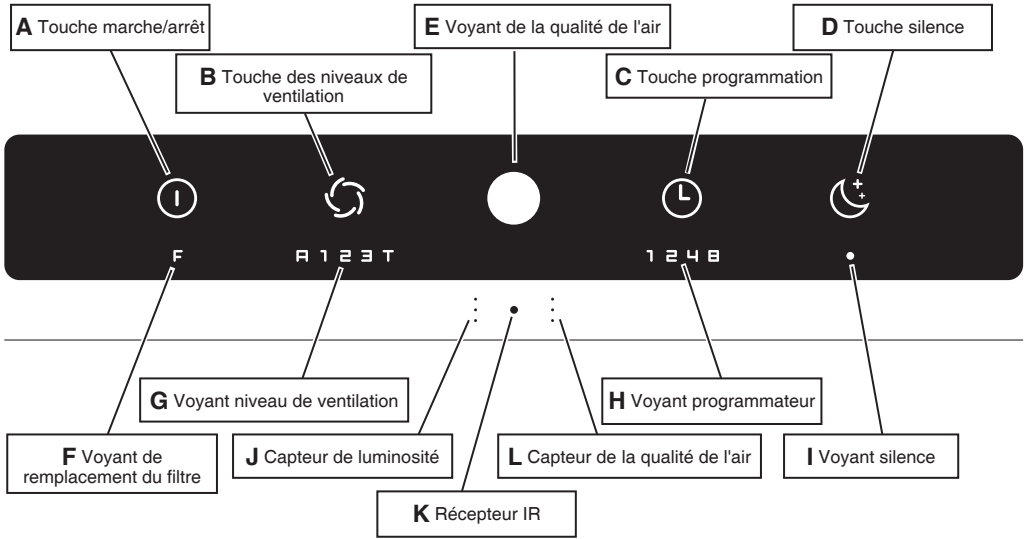
 Consignes de sécurité

Ne pas utiliser le filtre à air sans les parements et capots de protection intégralement montés et fixés (grille de protection du moteur, grille d'évacuation d'air, plaque frontale etc.)



Aperçu et désignation des pièces



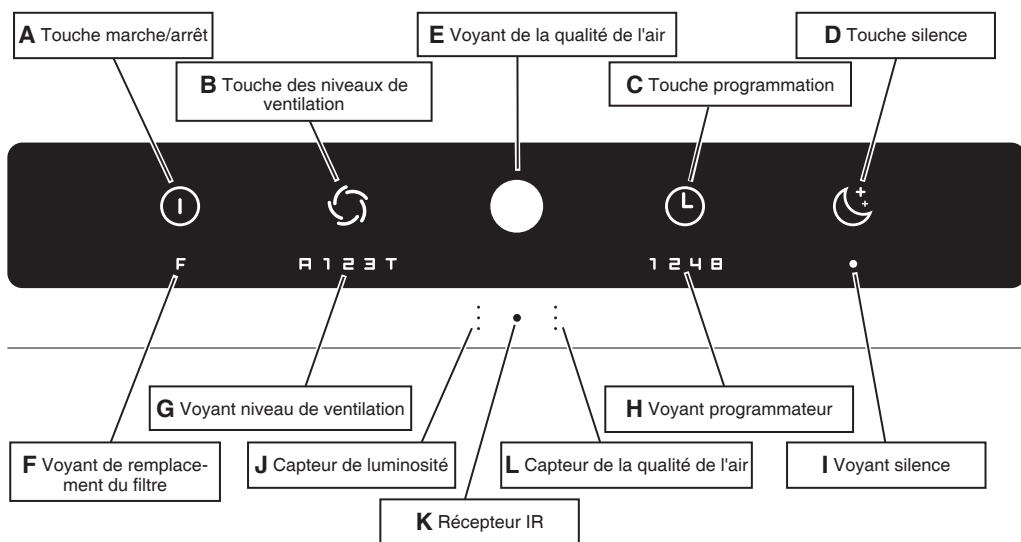
Panneau de commande



Remarque :

Le capteur de la qualité de l'air (L) est réétalonné après la première mise sous tension (A) et après chaque coupure de l'alimentation secteur. Pendant l'étalonnage, le voyant du niveau de ventilation (G)  clignote en vert en alternance avec le voyant de la qualité de l'air (E). Après quelques minutes, l'épurateur d'air passe en mode automatique . Une fois le capteur de la qualité de l'air étalonné, l'épurateur d'air démarre toujours en mode automatique. En l'absence de cartouche filtrante ou en présence d'une cartouche incorrecte (cartouche filtrante non d'origine IDEAL), les voyants de remplacement du filtre (F) et de la qualité de l'air (E) clignotent en rouge en alternance. L'épurateur d'air ne peut être mis en service qu'avec une cartouche filtrante originale IDEAL.

Panneau de commande



Niveaux de ventilation

- L'actionnement de la touche marche/arrêt (**A**) permet de mettre l'épurateur d'air en marche ou à l'arrêt.
- L'épurateur d'air fonctionne en mode automatique **1**. En mode automatique, le niveau de ventilation (**G**) est automatique adapté à la qualité de l'air mesurée. Plus la qualité d'air est médiocre, plus la vitesse du ventilateur est élevée.
- En actionnant la touche des niveaux de ventilation (**B**), vous quittez le mode automatique. L'épurateur d'air fonctionne alors au niveau de ventilation **1**. En actionnant à nouveau la touche, la ventilation passe au niveau **2**. Un nouvel actionnement permet de faire passer la ventilation au niveau **3** ou au niveau de ventilation turbo **T**.
- Le niveau turbo, destiné à l'épuration rapide de l'air ambiant, fait appel à la puissance maximale de l'épurateur d'air. Il ne peut être sélectionné qu'en mode manuel.

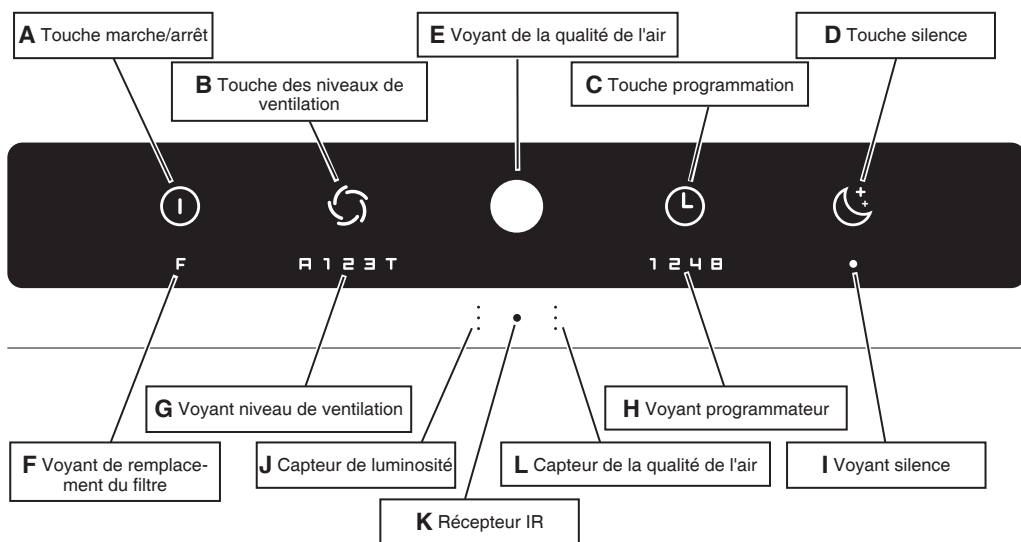
Fonctions programmation

Si la touche programmation est actionnée alors que l'épurateur d'air est en marche, le « programmeur de mise à l'arrêt » s'active → L'épurateur d'air se met à l'arrêt après la durée programmée:

- Mettre l'épurateur d'air en marche (touche marche/arrêt **A**).
- En appuyant sur la touche programmation (**C**), on active le programmeur. En appuyant à plusieurs reprises, la durée du programmeur augmente : **1** (h) → **2** → **4** → **8**. Le chiffre sélectionné s'allume. Un nouvel appui sur la touche programmation (aucun chiffre allumé) désactive la fonction programmation.
- Le voyant programmation décompte la durée correspondante (→ compte à rebours). La durée restante s'affiche.

Si la touche programmation est actionnée alors que l'épurateur d'air est éteint, le « programmeur de mise en marche » s'active → L'épurateur d'air se met en marche après la durée programmée.

Panneau de commande



Fonction silence

La touche silence (**D**) est prévue pour un fonctionnement particulièrement silencieux et discret (par ex. dans une chambre à coucher). En appuyant sur la touche silence (**D**), le niveau de ventilation (**G**) passe à la vitesse minimale et tous les voyants s'éteignent. Seul le voyant silence (**I**) reste faiblement éclairé.

Voyant de la qualité de l'air (E)

La qualité de l'air est indiquée en 3 couleurs :

- vert : bonne qualité de l'air
- jaune : qualité d'air moyenne
- rouge : qualité d'air médiocre

Voyant de remplacement du filtre (F)

Un remplacement obligatoire du filtre est indiqué par un « **F** » rouge sur le panneau de commande.

- La durée de vie prévisible du filtre est égale à 1 an (selon les performances et la puissance d'épuration).
- Si les odeurs ne sont plus filtrées ou si le filtre produit des odeurs désagréables, la cartouche filtrante doit être remplacée plus tôt.
- N'utilisez que des filtres originaux IDEAL. L'appareil ne fonctionne qu'avec un filtre original IDEAL.

Capteur de luminosité (J)

La luminosité des voyants est adaptée automatiquement à la lumière ambiante.

Récepteur IR (K)

Reçoit les signaux de la télécommande.

Capteur de la qualité de l'air (L)

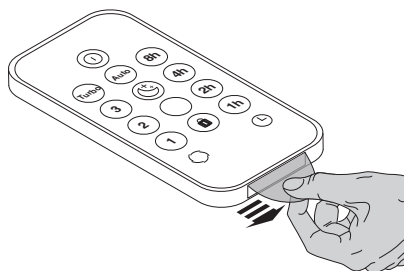
Télécommande

Utilisation de la pile

- Pour la télécommande, utilisez toujours des piles 3V CR2025.
- Une utilisation incorrecte de la pile peut entraîner un écoulement du liquide de la pile et/ou des dommages.
- En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, veuillez retirer la pile.

Positionnement inapproprié

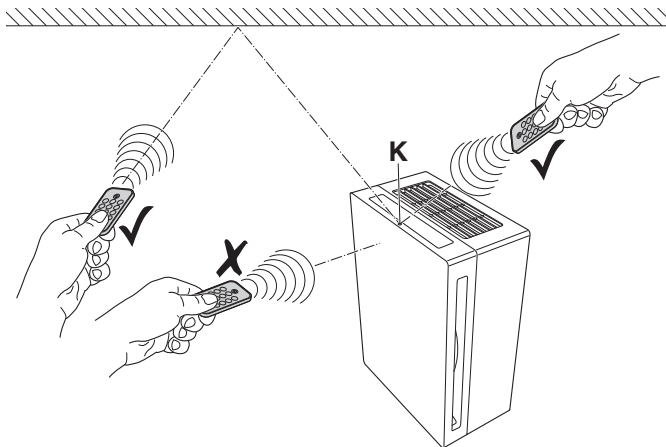
- Aucun objet, ni aucun meuble ne doit se trouver entre la télécommande et l'épurateur d'air.
 - L'épurateur d'air ne doit pas être exposé au rayonnement direct du soleil. Le capteur infrarouge peut s'en trouver endommagé.
 - Les lieux dans lesquels des tubes fluorescents clignent, en raison de tubes défectueux/ usagés.
 - N'exposez pas la télécommande au rayonnement direct du soleil et/ou à proximité de chauffages/appareils de chauffage.
- **Lors de la première utilisation**

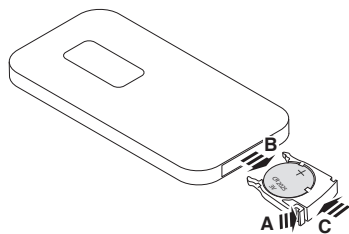


Le télécommande possède une pile au lithium CR2025 pré-installée. **Retirer la languette de protection** pour activer la pile de la télécommande.

Maniement incorrect

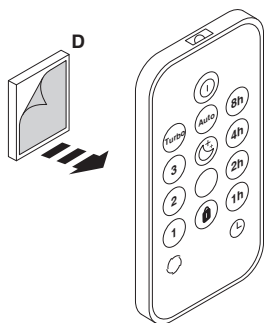
- Orienter la télécommande vers l'épurateur d'air (récepteur IR **K**).





Remplacement de la pile

- Ouvrez le compartiment de la pile en appuyant dessus (A) et en le sortant simultanément (B). Retirez la pile usagée.
- Insérer une pile neuve dans le compartiment de la pile en respectant la polarité indiquée (+ / -).
- Utilisez toujours des piles 3V CR2025.
- Replacer le compartiment de la pile dans son logement (C).



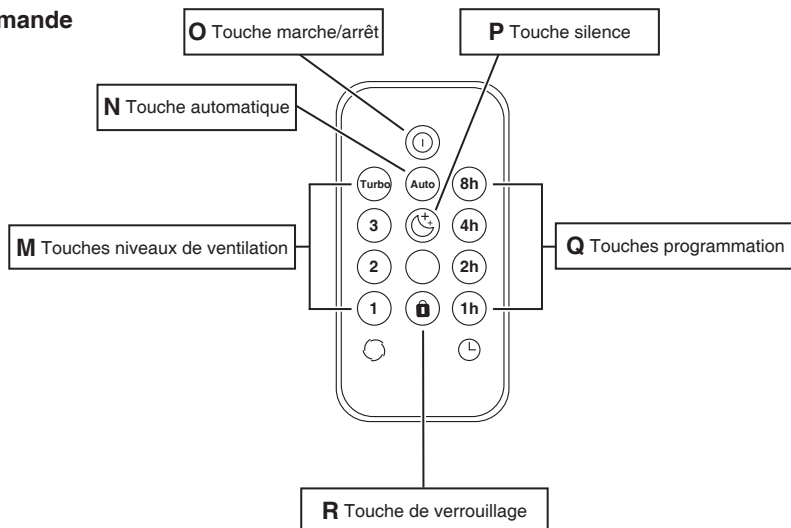
Un film magnétique autocollant (D) est livré avec la télécommande. Si nécessaire, celui-ci peut être collé à l'arrière de la télécommande. Avec le film magnétique collé, la télécommande peut adhérer confortablement sur toute surface ferromagnétique (par ex. à l'arrière de l'épurateur d'air).

Consignes importantes concernant les piles et leur mise au rebut

Les piles ne sont PAS des ordures ménagères. En tant que consommateurs, vous êtes légalement tenus de rapporter les piles usagées dans un centre de recyclage agréé. Vous pouvez déposer vos piles dans les points de collecte publics de votre localité ou dans n'importe quel point de vente de piles du même type.

- Respectez impérativement la polarité correcte des piles. Des piles mal installées peuvent entraîner une destruction de l'appareil - risque d'incendie.
- N'essayez pas d'ouvrir ou des dommages les piles et ne les jetez pas au feu.
- Les piles dont le liquide s'écoule présentent un risque. N'y touchez qu'avec des gants adaptés.
- Ne laissez pas les piles à portée des enfants.
- Ne sortez les piles de l'appareil qu'en cas de non-utilisation prolongée.

Télécommande



Fonction

M : Le niveau de ventilation souhaité peut être sélectionné directement.

N : Bascule l'épurateur d'air en mode automatique .

O : Met l'épurateur d'air en marche/arrêt .

P : Bascule l'épurateur d'air en mode silence .

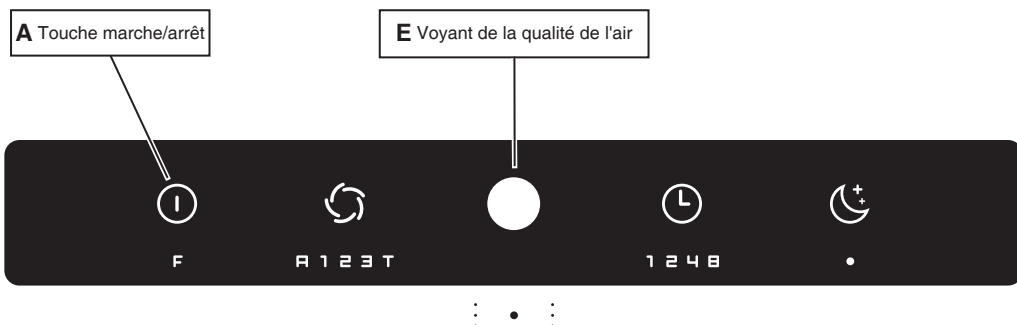
Q : La durée de programmation souhaitée peut être sélectionnée directement.

R : En actionnant la touche verrouillage , on bloque les touches du panneau de commande (épurateur d'air). Un nouvel appui sur la touche verrouillage lève le blocage.

Par ailleurs, le blocage peut être levé en coupant l'alimentation secteur de l'épurateur d'air ou en appuyant longuement sur la touche marche/arrêt (**A**) de l'appareil.

Remarque :

En actionnant la télécommande, le voyant de la qualité de l'air (**E**) s'allume pendant environ 1 seconde pour confirmer la réception. Si une touche est actionnée sur le panneau de commande (épurateur d'air) lorsque la fonction verrouillage est activée, le voyant de la qualité de l'air (**E**) s'allume brièvement en rouge.



Remplacement du filtre

(par ex. après l'illumination du voyant de la qualité de l'air F, voir page 55)

Remarque :

Utiliser exclusivement des cartouches filtrantes originales IDEAL (à commander sur www.ideal.de). La cartouche filtrante peut être remplacée sans outillage.

ATTENTION : Débrancher l'appareil !

La plaque frontale est fixée en bas en deux endroits et maintenue fermée par 4 aimants. Ouvrir la plaque frontale par le haut en la maintenant fermement (1.), la faire pivoter vers le bas (2.) et l'enlever (3.).

Tenez la cartouche filtrante usagée à deux mains au niveau des poignées prévues à cet effet et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (4.). Retirez la cartouche filtrante (5.). Retirez le film de protection de la cartouche filtrante neuve (6.).

Installez la cartouche filtrante neuve en positionnant les trois ergots de retenue dans les évidements prévus à cet effet et verrouillez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (7.).

Accrocher d'abord la plaque frontale en bas (8.), puis la faire pivoter vers le haut et appuyer pour la fermer (9.). Brancher d'abord le cordon d'alimentation sur l'appareil (10.), puis dans la prise de courant (11.).

Remarque :

L'épurateur d'air détecte automatiquement qu'une cartouche filtrante IDEAL neuve a été installée et réinitialise automatiquement le voyant de remplacement du filtre.

Cartouche filtrante IDEAL

Réf. 8741 100

Pilotage au travers d'une application smartphone

Votre purificateur peut aussi être piloté avec l'application « IDEAL AIR PRO » depuis votre Smartphone (iOS / Android).



Nettoyage et entretien

 **ATTENTION : Avant tous travaux de nettoyage et d'entretien, débrancher la fiche secteur !**

- Remplacez la cartouche filtrante dès que le voyant de remplacement du filtre (F, page 55) s'allume. La durée de vie moyenne du filtre est égale à 1 an (selon les performances et la puissance d'épuration).
- Nettoyez le boîtier de l'épurateur d'air avec un chiffon non pelucheux, humecté d'eau savonneuse.
- Nettoyez le panneau de commande avec un chiffon sec non pelucheux.
- Nettoyez les ouvertures pour le capteur de la qualité de l'air (L, page 53) avec un aspirateur.
- Nettoyez les canaux d'admission d'air (page 52) et l'intérieur de l'épurateur d'air avec un aspirateur.
- Nettoyez le pré-filtre de la cartouche filtrante avec un aspirateur. Pour cela, retirez la cartouche filtrante (« **Remplacement du filtre** » page 59) .
- N'utilisez pas de solvants. Ceux-ci peuvent attaquer la surface du boîtier, le panneau de commande et le capteur de la qualité de l'air.
- Protégez l'épurateur d'air de l'eau.
- Évitez l'utilisation de produits à base de silicone sous peine de détruire le capteur de la qualité de l'air.
- Évitez de tester l'effet du capteur de la qualité de l'air avec des gaz fortement dosés ou des alcools sous peine de détruire le capteur de la qualité de l'air.

Pannes éventuelles

<p>Impossible de mettre l'épurateur d'air en marche.</p>	<p>Le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil est-il correctement branché ? → Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne présente aucun dommage. → Contrôlez les deux extrémités du cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'elles sont bien enfilées et que l'alimentation électrique est bien établie (page 51).</p> <p>Une cartouche filtrante est-elle installée ? La cartouche filtrante est-elle correctement installée ? → Assurez-vous qu'une cartouche filtrante originale IDEAL est bien installée. → Assurez-vous que les 3 ergots de retenue de la cartouche filtrante sont bien encliquetés et que celle-ci est bien verrouillée (symbole cadenas, page 51).</p>
<p>Les touches de l'épurateur d'air ne fonctionnent pas.</p> <p>Les touches de la télécommande d'air ne fonctionnent pas.</p>	<p>La fonction verrouillage est-elle activée ? → Désactivez la fonction verrouillage sur la télécommande (Fonction R, page 58). → Débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le.</p> <p>Une pile est-elle insérée dans la télécommande ? Est-elle usagée ? → Vérifiez la pile (lithium 3V CR2025).</p> <p>Le récepteur IR est-il encrassé ? → Nettoyez le récepteur IR avec un chiffon sec non pelucheux.</p> <p>Maniement correct ? → Orientez la télécommande en direction de l'épurateur d'air (page 56). → La fonction commande à distance est verrouillée pendant environ 10 secondes après le branchement de l'alimentation ou après un changement de filtre.</p>
<p>Les voyants sur le panneau de commande de l'épurateur d'air sont trop foncés dans un environnement lumineux.</p>	<p>Le capteur de luminosité est-il encrassé ? → Nettoyez l'endroit concerné sur le panneau de commande (J, page 53) ! L'intensité des voyants est ajustée automatiquement à l'environnement.</p>

Pannes éventuelles

<p>Les voyants sur le panneau de commande ne s'allument plus du tout.</p>	<p>L'épurateur d'air est-il en marche ? → Mettre en marche l'épurateur d'air en actionnant la touche marche/arrêt (A, page 53).</p> <p>La fonction silence est-elle activée ? → Désactivez la fonction silence en actionnant la touche silence (D, page 55).</p>
<p>Le mode automatique ne fonctionne pas de façon réglementaire.</p>	<p>L'épurateur d'air étalonne le capteur de la qualité de l'air. Cette opération se produit à la première mise en marche et après une coupure d'alimentation. → Attendez la fin de l'opération d'étalonnage (voir Remarque, page 53) (peut durer plusieurs minutes)</p> <p>Le capteur de la qualité de l'air est encrassé. → Nettoyez les ouvertures pour le capteur de la qualité de l'air (L, page 53), les canaux d'admission d'air (page 52) et l'intérieur de l'épurateur d'air (là où se trouve la cartouche filtrante) avec un aspirateur.</p> <p>Le capteur de la qualité de l'air ne détecte pas la qualité de l'air de manière fiable → Réétalonnez le capteur de la qualité de l'air en coupant brièvement l'alimentation !</p>
<p>Les odeurs sont mal filtrées.</p>	<p>Le charbon actif dans la cartouche filtrante est-il hors d'usage ? → Remplacez la cartouche filtrante (page 59). Si l'épurateur d'air a été exposé en permanence à de fortes odeurs, il est possible que le charbon actif soit hors d'usage avant que le voyant de remplacement du filtre (F, page 55) ne s'allume.</p> <p>Les odeurs sont -elles bien absorbées ? → Placez l'épurateur d'air plus près de la source des odeurs. → Réglez manuellement l'épurateur d'air sur un niveau de ventilation supérieur (page 54).</p>

Pannes éventuelles

L'épurateur d'air émet beaucoup de bruit.

La cartouche filtrante est-elle fortement encrassée ?

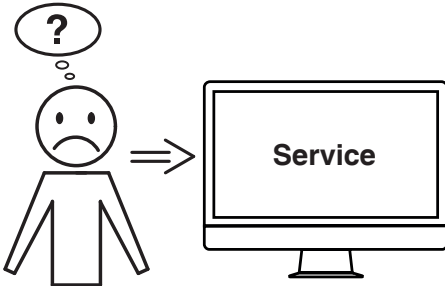
→ Nettoyez le pré-filtre avec un aspirateur.

L'épurateur d'air se trouve-t-il sur une surface horizontale ?

→ Placez l'appareil sur une surface horizontale.

L'épurateur d'air est-il réglé sur un niveau de ventilation élevé ?

→ Réglez un niveau de ventilation inférieur avec la touche de niveau de ventilation (**B**, page 54) (**G**, page 54).



Aucune des solutions proposées ici ne peut vous aider ?



→ Contact : Service

• www.krug-priester.com



• service@krug-priester.com

Caractéristiques techniques

IDEAL AP60 PRO:

Tension d'alimentation	200-240V-50/60Hz / 100-120V-50/60Hz
Consommation	90W (200-240V) / 75W (100-120V)
Adapté aux pièces spacieuses	50 à 70 m ² *
Débit d'air (max)	600 m ³ /h
Dimensions (L x B x H)	468 × 275 × 668 mm
Poids	15 kg
Émission sonore niveau de ventilation turbo  (max.)	56,6 dB(A)
Émission sonore niveau de ventilation en mode silence  (min.)	16,5 dB(A)

IDEAL AP80 PRO:

Tension d'alimentation	200-240V-50/60Hz / 100-120V-50/60Hz
Consommation	175W (200-240V) / 180W (100-120V)
Adapté aux pièces spacieuses	70 à 90 m ² *
Débit d'air (max)	750 m ³ /h
Dimensions (L x B x H)	468 × 275 × 668 mm
Poids	15 kg
Émission sonore niveau de ventilation turbo  (max.)	63,4 dB(A)
Émission sonore niveau de ventilation en mode silence  (min.)	18,7 dB(A)

Sous réserve de modifications techniques.

* Pour une hauteur de 2,50 m

Clauses de garantie

IDEAL accorde une garantie pour cet appareil à partir de la date d'achat.

Les clauses de garantie sont fixées par notre filiale du pays concerné.

- Si un vice matériel ou de construction apparaît pendant la période de garantie, IDEAL procédera à la réparation, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat de l'appareil selon sa propre évaluation.
- Les prestations de garantie ne pourront être fournies que si des justificatifs suffisants, p.ex. un bon d'achat, sont présentés et que le droit à garantie est réclamé pendant la période de garantie.
- La garantie ne couvre pas les pièces d'usure ni les pièces à changer régulièrement.
- La garantie expire si l'appareil n'est pas installé, utilisé et nettoyé/entretenu correctement (conformément aux indications du mode d'emploi).
- La garantie expire si l'appareil est branché sur une alimentation électrique non conforme aux indications de la plaque signalétique.

Stockage

Conserver l'épurateur d'air de préférence dans son emballage d'origine à un endroit sec et pas trop chaud. Afin de préserver le charbon actif, veuillez stocker la cartouche filtrante dans un emballage hermétique.

Pièces de rechange et accessoires

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange auprès de votre revendeur spécialisé ou sur www.ideal.de.

N'utilisez que des pièces d'origine du fabricant.

Réparations

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou au service après-vente. Ceci s'applique également à un cordon d'alimentation défectueux. Des réparations effectuées de manière inappropriée peuvent générer des risques considérables pour l'utilisateur et entraîner une perte de la garantie.

Mise au rebut

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ! Veuillez déposer cet appareil dans les points de collecte prévus à cet effet ! La collecte et le recyclage des déchets électriques et électroniques permet la préservation de précieuses ressources !

Le matériau d'emballage est recyclable.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement et apportez-le dans un point de collecte des matières recyclables.

Merci !





La société Krug + Priester dispose des certifications suivantes :

- Système de management de la qualité selon DIN EN ISO 9001:2015
- Système de management de l'environnement selon DIN EN ISO 14001:2009
- Système de management de l'énergie selon DIN EN ISO 50001:2011



Cette machine est certifiée GS et répond aux directives CE suivantes :

- 2014/35/EU pour la sécurité électrique
- 2014/30/EU pour la compatibilité électromagnétique.
- 2011/65/EU RoHS.

Les caractéristiques techniques spécifiques apparaissent parmi les informations figurant sur la plaque signalétique de la machine.

Pour toute demande d'intervention au titre de la garantie, l'appareil doit être identifiable par sa plaque signalétique.

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité CE

- Par la présente, nous déclarons que

IDEAL AP60 PRO Made in Germany
IDEAL AP80 PRO Made in Germany

GS-IDENT. No.	UL-IDENT. No.
11874101	10874101
11874102	10874102

- sont conformes aux dispositions pertinentes suivantes

2014/35/EU

Directives basse tension

2011/65/EU

RoHS directives

2014/30/EG

EMV directives compatibilité électromagnétique

- Normes harmonisées utilisées, notamment

IEC 61000-3-2; IEC 61000-3-3; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
EN 60335-2-65; EN 60335-1;
EN ISO 13857; EN 55014-1; EN 55014-2

01.06.2017

Datum

Représentant autorisé pour la documentation technique:

- Geschäftsführer -

Krug & Priester GmbH & Co KG
Simon-Schweitzer-Str. 34
D-72336 Balingen (Germany)

Immer frische Luft.
Für Gesundheit, Vitalität
und mehr Lebensqualität.
Spürbar. Bei jedem Atemzug.

For fresh air.
For more health, vitality and
quality of life. Perceptible.
With every breath you take.

De l'air toujours frais.
Pour une meilleure santé,
vitalité et qualité de vie.
Perceptible. À chaque
inspiration.